

Vocabulario de las obras de Don Juan Manuel

(1282-1348)

(Continuación)

F

- fabla*. f. El habla. Luc. 59, 1. || 2. Conversación. Pról. Gen. 445, 6; 446, 6.
- fablado*. p. p. de *fablar*.
- fablador*. Locuaz. Est. 75d, 5. Inf. 36d, 32.
- fablar, flauar*. intr. Conversar, cambiar impresiones. Cab. 465, 17. Est. 51d, 16; 82d, 7. Inf. 36d, 33. || 2. tr. Tratar, explicar. Pról. Gen. 446, 20. Caza 50, 11. || 3. Censurar, traer a mala parte. Luc. 209, 17. || 4. Proferir, decir. Est. 68b, 14. || 5. m. El habla. Cab. 471, 2.
- fabliella*. f. Fabulilla, cuento, conseja, refrán. Pról. Gen. 447, 17. Luc. 162, 18.
- facerio*. Luc. 252, 22.
- fación, fazión*. f. Cara, rostro. Est. 48c, 28. || 2. Hechura, forma. Caza 63, 25. || 3. Figura, disposición, características, rasgo, propiedad. Cab. 502, 3. Caza 9, 29; 11, 1.
- falagar, fallagar*. tr. Halagar, lisonjear. Est. 99b, 21. Test. 703, 32.
- falaguero, ra*. adj. Halagüeño, lisonjero, agradable. Luc. 85, 13; 4, 24.
- falago*. m. Halago, adulación. Luc. 32, 2. || 2. Atractivo, estímulo. Est. 77a, 37.
- falar*. V. *fallar*.
- falcón* (abanero, albanero, aguero; anadero, gruero, sacre). m. Halcón. Cab. 501, 1; 504, 14. Luc. 149, 16. Caza 4, 8, 12 ...; 5, 2... Cf. las diversas denominaciones del paréntesis.

- falconero*. m. Halconero. Cab. 502, 3. Caza 3, 18; 27, 5.
- falda*. f. Falda. Luc. 133, 13.
- falsacimiento*. m. Pusilanimidad, desfallecimiento. Est. 89b, 35.
- falfetría*. f. Timo, trampa, fraude. Test. 701, 3. Docum. 303, 26.
- falsamente*. adv. m. Engañosamente. Est. 70c, 38.
- falsario*. adj. Falsario. Cab. 511, 26.
- falsedat, falsidat*. f. Falsedad, ocultación de la verdad, engaño, calumnia. Est. 74c, 10; 92b, 19. Luc. 71, 5. Caza 40, 25.
- falsyas*. Luc. 185, 1 (M.; S.: *falsas palabras*).
- falso, sa*. adj. Falto de verdad. Cab. 491, 8. Crón. 246. Luc. 185, 1 (M.: *falsyas*). || 2. Falsario, embustero, taimado, doloso. Est. 57a, 11. Luc. 119, 13; 184, 15.
- fallado, da*. p. p. de *fallar*.
- fallagar*. V. *falagar*.
- fallar, ffallar, falar*. tr. Encontrar, hallar, sorprender. Cab. 449, 8; 461, 14. Caza 84, 13. || 2. Averiguar, comprobar. Test. 698, 20. || 3. Advertir, notar, observar. Caza 10, 3. || 4. Juzgar, entender, tener por. Pról. Gen. 444, 10. Cab. 472, 17. Inf. 34a, 7. Test. 699, 44. Ord. 655, 34. || 5. pron. Hallarse, sentirse, estar. Inf. 32a, 44; 34a, 19. Luc. 39, 2. Test. 700, 23.
- fallecedero, fallecedero, fallescedero, ra*. adj. Perecedero. Cab. 492, 6. Est. 51b, 1. Luc. 25, 8; 226, 11 (PAGg.); 227, 3 (P.).
- fallecer, fallescer, fallicer*. intr. Morir, acabarse, consumirse. Cab. 515, 9. Luc. 196, 13 (M.: S.: *murió*). || 2. Faltar, incumplir, defraudar, fallar. Est. 62a, 2; 92d, 21; 92d, 39. Luc. 49, 19. || 3. Disminuir, desaparecer, acabarse. Est. 49d, 6. || 4. Errar, caer en una falta. Est. 72c, 41.
- fallimento*. m. Engaño, falsedad. (Referencia extraviada.)
- fama*. f. Opinión. Est. 76b, 31; 78a, 43; 125b, 35. || 2. Buen nombre, buena opinión, renombre. Est. 66a, 2.
- fambre, fanbre, fame*. f. Hambre. Cab. 500, 29. Est. 73d, 2; 60a, 15. Luc. 44, 4 (S.; Ag.: *fame*). // *Dar fambre*. Hacer pasar hambre. Est. 98c, 18. Caza, 26, 2.
- fame*. V. *fambre*.
- fanbriento*. adj. Hambriento. Est. 124c, 32.
- fanega*. f. Fanega. Test. 696, 1.
- faquín*. m. Alfaquín, médico. Docum. 297, 12.
- farahón*. m. Ingenioso artefacto, a modo de antorcha; destinado a iluminar, durante la marcha, a la gente de guerra. Est. 80d, 13.
- faritar*. tr. Hartar, saciar. Luc. 162, 10.
- farto* (= mucho). Luc. 79, 14. M.).
- fascas, hascas*. adv. c. Casi o apenas. Inf. 35c, 24. Asun. 191c, 19 (= 196c, 19).
- fasedero*. adj. Hacedero. Luc. 130, 10.
- faser*. V. *fazer*.

fasienda. V. *fazienda*.

fasmiento. V. *fazimienio*.

fasta, *fata*, *hata*. prep. Hasta, término de lugar, acción y cantidad. Pról. Gen. 445, 2. Caza 59, 20. Docum. 278, 16; 484, 11.

faysán. m. Faisán. Cab. 504, 10.

faz (= ¿foz?). V. *fos*, *foz*.

faz. f. Superficie anterior, anverso. Caza 9, 11.

fazanna, *fazaña*, *fasanna*. f. Hazaña. Est. 79d, 3. Luc. 109, 15 (M.: *fasánna*). || 2. Sentericia en pleito. Luc. 161, 18. || 3. Dicho, refrán, sentencia. Luc. 127, 20. || 4. ¿Fama; buen nombre? Luc. 178, 1.

fazedor. adj. Autor, creador. Cab. 472, 25. Est. 105, 1.

fazer, *faser*. tr. Crear. Cab. 468, 26... Est. 61a, 15. || 2. Formar, componer, elaborar, construir. Ú. t. c. pron. Pról. Gen. 443, 9; 444, 4; 446, 9. Cab. 448, 5; 451, 14. Est. 76d, 23; 86c, 39. Caza 82 26. Test. 697, 2. || 3. Ejecutar una acción o trabajo, realizar, practicar, procurar, obrar, producir, desempeñar, regir, administrar, celebrar, fundar, aplicar. Pról. Gen. 443, 1; 444, 5. Cab. 449, 14; 451, 9; 459, 8; 467, 22; 485, 28; 489, 24; 514, 22; 522, 18; 521, 3. Est. 60c, 16; 49d, 34; 70d, 18; 73c, 40; 80a, 16; 100b, 17; 122d, 4; 122d, 20; 123a, 19. Caza 67, 22. Test. 696, 13. || 4. Causar, ocasionar, constituir, integrar, originar, producir, inferir. Ú. t. c. pron. Pról. Gen. 444, 8. Cab. 453, 11; 487, 26; 501, 9; 506, 19; 511, 14; 517, 19. Est. 50b, 28; 66a, 39; 68a, 21; 86c, 37. || 5. Convocar, juntar, reunir. Cab. 450, 21. || 6. Con algunos nombres significa la acción del verbo que se forma de la misma raíz. Cab. 455, 15; 459, 1; 461, 6; 512, 15; 512, 17. || 7. Hacer uso o empleo de lo que los nombres significan, echar mano, servirse. Est. 80a, 15. Luc. 3, 10. || 8. Expresa, en algunos casos, el deseo o voluntad de que se dé o se realice algo, obligar, ordenar, inducir a ejecutar algo. Cab. 447, 3; 449, 16. Est. 60c, 30. Docum. 307, 22. || 9. Conceder, prodigar. Cab. 461, 6. // *Fazer bien*. Beneficiar. Est. 60b, 27. // *Fazer caballero*. Armar caballero, conferir la investidura de caballero. Pról. Gen. 445, 5. // *Fazer voto*. Emitir un voto, consagrarse por medio de un voto. Est. 123c, 5 || 10. intr. Convenir, cuadrar, corresponder, estar en consonancia con algo, estar bien, ser conducente. Luc. 46, 5. Arm. 678, 31. || 11. Obrar, proceder, arreglárselas, componérselas. Cab. 457, 22; 458, 2. || 12. Con la prep. *por* y un infinitivo, esforzarse, señalarse, poner esmero, cuidado y diligencia para que se realice la significación del verbo en infinitivo. Cab. 450, 5. // *A mal fazer*. loc. Malamente. Est. 125a, 19. // *Fazer sele a vno*. Salirle a uno bien lo que desea. Cab. 459, 21.

fazia (= ¿lazia?). (Cf. G.: *sucia*; Benavides: *falsa*). adj. Desordenada, turbia, inmunda. Est. 61c, 30.

fazienda, *fasienda*. [Luc. 6, 4 (M.); 28, 6 (E).] f. Hacienda, patrimonio, haber. Cab. 464, 2. Est. 112a, 26. Luc. 130, 18. || 2. Cuestión, asunto, negocio, plan, situación; cometido. Cab. 462, 6; 499, 14; 512, 10. Luc.

- 41, 2; 75, 7; 118, 2; 173, 4; 85, 12, 85, 14. Ord. 556, 12. || 3. ¿Hecho de armas, campaña? Docum. 375, 4. // *En fazienda de*. ¿Referente a, con respecto a? (Cf. *en fecho de*). Test. 700, 8.
- fazimiento, fasimiento*. m. Trato, intimidación. Est. 52c, 26; 72c, 33. Luc. 42, 4 (PE.; S.: *afazimiento*); 220, 3 (MEAGg.; S.: *affazimiento*). Cf. *afaçimiento*.
- fe.* Virtud teologal, norma, principio fundamental de creencia. Cab. 473, 10; 515, 10. Est. 123d, 17. // *Fe católica, fe de jesu-cristo*. Religión católica, la fundada por Cristo. Est. 53a, 24; 57a, 26. // *A la fe*. En verdad, a la fe que. Luc. 160, 15. // *Buena fe*. Rectitud, honradez. Est. 71c, 19; 80a, 44.
- fe.* adv. de m. He aquí. Luc. 125, 3.
- febrero*. m. Febrero. Cab. 504, 22.
- fechamiento*. V. *fenchimiento*.
- fechimiento*. V. *fenchimiento*.
- fecho, ffecho*. p. p. de *facer*. Usual en testamentos y otros documentos. Test. 70a, 6. || 2. m. Acción, obra, actividad, negocio, asunto, conducta, actuación. Cab. 451, 4; 455, 8; 460, 15; 479, 10; 485, 14; 486, 29; 499, 16. Est. 51d, 13; 66c, 28; 125a, 13. Inf. 31d, 23; 33a, 32. Luc. 83, 2. Docum. 375, 28; 644, 35. // *Cumplir al fecho, fazer el fecho, o en fecho*. Hacer al caso, venir a propósito, cuadrar al hecho. Cab. 467, 23. Est. 66a, 26. Luc. 40, 13. // *De fecho*. De hecho, en realidad, de obra. Cab. 499, 13. Est. 61c, 24; 116b, 29. // *En fecho de, en fecho commo*. En materia de, en asunto de, o como. Cab. 477, 13. Est. 70a, 20. // *Mal fecho, malos fechos*. Delitos. Cab. 493, 1. Est. 87d, 15.
- fechura*. f. Obra, hechura. Arm. 691, 3. Luc. 222, 23 (M.; A.: *criança*; S.: *criatura*).
- fembra, fenbra*. f. Hembra. Cab. 496, 7. Est. 54d, 28.
- fenchimiento, fechamiento, fechimiento*. m. Hartura, saturación. Est. 88b, 11; 74d, 12. Inf. 33d, 25 (“fechamientos”).
- fenchir, enchir*. tr. Llenar, colmar, poblar. Est. 56b, 14. Luc. 139, 20. Caza 83, 3; 58, 19.
- feo*, (= ¿feudo?). m. Feudo: “a feo” = en feudo. Est. 92a, 23 y 25.
- feo*, a. adj. Falto de belleza o hermosura. Luc. 95, 8. || 2. fig. Deshonroso, que causa aversión, repulsivo, vergonzoso. Est. 100b, 30.
- ferida*. f. Herida. Est. 49b, 5. // *Entrar de las feridas*. ¿Acometer hiriendo, trabarse en lucha cuerpo a cuerpo? Est. 82a, 27.
- ferido*. p. p. de *ferir*.
- ferir*. tr. Herir, lastimar con algún instrumento. Est. 85d, 13. || 2. Pegar, golpear, infligir, dar golpes. Cab. 483, 1; 494, 19. Caza 7, 3. || 3. Dicho de los astros, llegar sus rayos a una superficie. Cab. 520, 10.
- fermedad*. f. Enfermedad. Caza 52, 25.
- fermoso, sa, fremoso*. adj. Dotado de belleza, guapo. Cab. 502, 5. Est. 76b,

38. Luc. 95, 9; 30, 10. || 2. Excelente en su género. Caza 6, 14. Luc. 29, 7. || 3. Apacible, agradable. Luc. 112, 17.
- ferrado*. p. p. de *ferrar*. Herrado, guarnecido con clavos o hierros. Luc. 10, 14.
- ferviente*. Luc. 192, 8 (Gg.; S.: *agua bien caliente*; E.: *ferviendo*).
- fervir*. Luc. 192, 8 (E.).
- ferrero*. m. Herrero. Est. 101b, 32.
- [*feudo*] *feo*. m. Feudo. Est. 92a, 23 y 25. Cf. Du-Cange: "hoc nomine designatur ipsius praedi servilis conditio".
- ffallar*. V. *fallar*.
- ffecho*. V. *fecho*.
- fi-*. V. *phi-*.
- fiadad*, *fialdat*. f. Lealtad, fidelidad. Luc. 257, 4. || 2. ¿Condición de arrendamiento? Inf. 38a, 22. Docum. 643, 31. Cf. *fiedad*. Part. II, tít. 9, ley 25.
- fiança*. f. Confianza. Luc. 6, 1; 202, 3 (E.: *confiança*); 86, 20.
- fíar*, *fyar* [Luc. 144, 6 (M.)]. tr. Asegurar, afirmar, prometer, dar palabra. Cab. 495, 8. Est. 51a, 15. || 2. Confiar algo a la custodia o al cuidado de otra persona. Cab. 465, 7. || 3. intr. Tener confianza, fiarse de alguien. Est. 51c, 42; 78d, 38. Luc. 76, 7.
- fidalguía*. f. Hidalguía, nobleza. Luc. 109, 11.
- fiel*. adj. Fiel cristiano, que se ajusta a las leyes y normas de la Iglesia, creyente. Est. 66d, 28; 89d, 12. Inf. 32d, 17.
- fieramente*. adv. m. Severa, airada o amargamente, en alto grado, en gran manera. Luc. 9, 25; 41, 12; 44, 1; 110, 21. Arm. 682, 32.
- fierro*. m. Hierro. Est. 80d, 12. Luc. 28, 10 (EGg.).
- fiesta*. f. Fiesta. Luc. 147, 4.
- figado*. m. Hígado. Luc. 38, 16.
- figo*. m. Higo. Est. 83a, 7. Inf. 34a, 33. // *Dos figos*: "Quien te conseja encobrir de tus amigos / Sabe que más te quiere engannar que dos figos". Luc. 148, 23. (S.: *enemigos*; E.: *hijos*; AG.: *testigos*).
- figuera*. f. Higuera. Cab. 508, 27. Est. 59d, 30.
- figura*. f. Forma, facción, aspecto. Est. 48c, 29. Luc. 94, 19. || 2. Símbolo, representación, prefiguración. Est. 55b, 15.
- fihuza*. V. *fiuza*.
- fijo*, *ja*, *fyjo*. m. y f. Hijo. Cab. 511, 1. Luc. 221, 8. || 2. Por excelencia, la Segunda Persona de la Santísima Trinidad. Est. 61b, 13; 109a, 16. || 3. fig. Empleado como expresión de cariño. Cab. 455, 18. // *Fijo dalgo*, *fija dalgo*. Hidalgo, da. Inf. 38a, 8. Est. 74c, 18. Crón. 246. // *Fijo legítimo*. De legítimo matrimonio. Est. 91a, 3. // *Dexar fijo*. Dejar descendencia. Inf. 37b, 22.
- filar*. tr. Hilar. Luc. 267, 13.
- filosofía*. f. Filosofía. Luc. 251, 8.
- filósofo*. V. *philosofo*, *philosopho*. Luc. 11, 17 (MEAGg.).
- fin*. amb. Término, remate, paradero, desenlace. Luc. 488; 28. Cab. 415,

26. Inf. 32a, 23; 32d, 24. || 2. Término de la vida, muerte, Cab. 522, 24.
- finado*. p. p. de *finar*.
- finamiento*, *finamjento*. m. Fallecimiento, 'muerte. Cab. 522, 8. Test. 696, 13.
- finar*. intr. Morir, fallecer. Cab. 522, 8. Est. 47b, 39; 48c, 26. Arm. 682, 4. Luc. 197, 2 (AGg.; S.: *muerto*).
- fincada*. f. ¿Caudal inmueble, conjunto de bienes: casas, haciendas, fincas? Luc. 169, 11.
- fincar*. tr. Clavar. Est. 70d, 44. || 2. intr. Subsistir, quedar superviviente. Est. 56b, 34. || 3. Permanecer, quedarse, estar, continuar, quedar en depósito, radicar, morar, entretenerse. Cab. 463, 28; 484, 17. Est. 47b, 38; 49b, 10. Inf. 35b, 27. || 4. Permanecer, subsistir en un estado, condición o circunstancia determinada. Cab. 467, 25; 494, 29. Est. 47b, 2; 47b, 14. Caza 23, 9. // *Fincar acostumbrado*. Quedar por costumbre, por tradición. Est. 47c, 24. || 5. Quedar pendiente, restar, faltar. Cab. 576, 24. Est. 105b, 29; 116d, 15 y 18. || 6. fig. Estar pendiente, depender algo de uno, estar en su mano, incumbirle, pertenecerle. Cab. 493, 23. Est. 82d, 10; 116d, 13. Caza 20, 18. || 7. Suceder, quedar en lugar de otro, reemplazarlo. Est. 47c, 21 y 26.
- finiestra*. f. Ventana. Luc. 27, 14. Caza 18, 12.
- [*fino*]. V. *fyno*.
- firmar*. tr. Afianzar, asegurar, confirmar. Est. 81c, 28.
- firme*. adj. Sólido, estable. Est. 54a, 37. || 2. Duradero. Docum. 484, 34. || 3. fig. Seguro, cierto. Cab. 493, 2.
- firmemente*. adv. m. Con firmeza, con certeza. Est. 47a, 22. || 2. Tenazmente, fuertemente, con seguridad. Caza, 22, 5.
- firmeza*. f. Entereza. Est. 64d, 39.
- física*. f. Física, ciencia. Cab. 498, 10. || 2. Ciencia médica, conocimientos médicos, medicina. Est. 100a, 17. Inf. 33d, 15; 34a, 39. || 3. ¿Remedio, medicamento? Inf. 34a, 41.
- físico*, *fysyco*. m. Médico. Cab. 494, 4. Inf. 34a, 38. Luc. 208, 21 (M.).
- fito*. m. Mojón, hito. Caza 77, 20.
- fiuza*, *fiuza*, *fyusa*, *fiusa*, *fuzu*, *fiusia*, *fiucia*, *fiuzia*. f. Esperanza, confianza, fiducia. Cab. 499, 25. Luc. 37, 14; 73, 24; 36, 3; 221, 14; 86, 20 (MAGg.; S.: *fianza*); 37, 1 (EAGg.); 6, 1 (Eg.); 202, 3 (M.).
- fiuziamente*. Luc. 42, 4 (A.).
- flaco*, *ca*. adj. fig. Débil, agotado, consumido, sin vigor, sin fuerza, enfermizo, achacoso. Cab. 465, 13. Est. 118c, 33. Luc. 171, 4; 170, 15 (P.: *doliente*). || 2. Falto de vigor espiritual, apocado, pusilánime. Cab. 493, 6. Est. 77b, 8. || 3. Superficial, escaso, atenuado, ligero. Cab. 452, 3. Caza 56, 7. || 4. Falto de solidez, indefenso. Est. 84b, 10.
- flamenques*. m. Flamencos, aves palmípedas. Cab. 502, 13. Caza 68, 20; 69, 7 y 22; 72, 6; 81, 13.

- flanqueza* (= ¿flaqueza?). f. Debilidad, extenuación, falta de fuerzas. Cab. 463, 20. || 2. fig. Inconstancia, falta de vigor de espíritu. Est. 71d, 17. || 3. Cortedad, escasez, falta de alcance. Cab. 468, 23.
- flato*. m. Flato. Est. 77b, 40.
- flauar* (= ¿faular?). V. *fablar*.
- flema*. f. Uno de los cuatro humores del cuerpo humano, según la ciencia antigua. Cab. 488, 27.
- florido*. adj. Florecido, con flor, en flor. Luc. 139, 13.
- flor*. f. Flor. Cab. 489, 11.
- florines*. Luc. 10, 15 (EGg.).
- flota*, f. Armada, flota. Docum. 600, 23.
- floxamente*. adv. m. Negligentemente, desidiosamente, sin interés. Est. 79c, 23. Luc. 68, 24; 69, 9.
- floxo*, *xa*. adj. Relajado, flojo. Caza 10, 26.
- foja*. f. Hoja de árbol. Cab. 489, 11. Est. 59d, 30. || 2. Hoja de un libro, folio. Est. 82c, 43.
- folgar*. intr. Descansar. Est. 56a, 37. || 2. Estar ocioso, expansionarse. Est. 72d, 16.
- folgura*. f. Holganza, descanso, reposo, quietud. Cab. 450, 16; 461, 15. Luc. 114, 19. || 2. ¿Libertad? Arm. 680, 2.
- follar*. tr. Hollar, pisar. Luc. 140, 6. || 2. Talar, destrozar, podar. Luc. 111, 25.
- fondo*. adj. Hondo, profundo. Caza 65, 20. Luc. 168, 8 (MGg.). || 2. fig. Hundido. Caza 11, 11. || 3. Intenso, grande. Arm. 683, 39. Cf. *hondo*.
- foradado*. p. p. de *foradar*.
- foradar*. tr. Agujerear, horadar. Est. 70c, 41; 70d, 44; 84b, 36.
- forado*. m. Agujero, orificio. Luc. 178, 8.
- forca*. f. Horca, patíbulo. Luc. 205, 8.
- forçadamente*. adv. m. Por fuerza o violencia extraña, coaccionadamente. Est. 50a, 17. || 2. Forzosa, necesariamente, lógicamente. Est. 49d, 40; 55a, 37; 79b, 12.
- forçado*, *da*. p. p. de *forçar*.
- forçar*. tr. Tomar, ocupar por la fuerza. Est. 92c, 25; 57a, 29. || 2. Violar, abusar de la mujer. Est. 83d, 22. || 3. Apoderarse de lo ajeno, despojar, robar. Cab. 491, 22. || 4. fig. Obligar, coaccionar, imponer algo obligatoriamente. Cab. 499, 9. Est. 62d, 39; 59a, 21. Luc. 252, 20.
- forma*. f. Forma sustancial de un ser. Cab. 489, 28.
- formica*, *formiga*. f. Hormiga. Cab. 497, 15. Luc. 91, 22.
- formigles*. Luc. 92, 2 y 18 (E.).
- formiguero*, *ra*. m. y f. Hormiguero. Luc. 92, 2 y 18 (PA.: *formigueras*; E.: *formigles*).
- fornezino*. adj. Bastardo. Est. 70d, 3.
- fornição*. m. Fornicación. Cab. 491, 6.
- forno*. m. Horno. Caza, 57, 23.
- fortaleza*, *fortalesa* [Luc. 59, 2 (E.)]. f. Fuerza, intensidad, magnitud, vio-

- lencia, potencia. Cab. 517, 12. Arm. 679, 34. || *b*) Crudeza, rigor del tiempo. Est. 77c, 7. || 2. Virtud cardinal, don del Espíritu Santo. Et. 123d, 10 y 16. || 3. Fuerte, castillo. Cab. 511, 5. Inf. 35c, 30.
- fos, foz, faz*. f. Angostura de un valle, garganta, desfiladero. Caza, 78, 9; 74, 1 ("faz"); 84, 2a.
- foydo*, p. p. de *foyr*. || 2. adj. (?) Fugitivo, errante. Est. 117d, 41.
- foyr*. intr. Escapar, alejarse de alguna cosa. Est. 124a, 13. || 2. fig. Apartarse de lo malo, evitarlo, rehuirlo. Est. 79a, 44; 79b, 11. Inf. 35c, 38. Cf. Luc. 115, 28 (P.: *fugga*).
- fragoso*, sa. adj. Escabroso. Caza 89, 13.
- francamente*. adv. m. Sinceramente. Est. 86c, 25. Inf. 36b, 43.
- francés*. m. Natural de Francia. Luc. 23, 13.
- franco*, ca. adj. Liberal, dadivoso, generoso, bizarro, galante. Cab. 455, 19. Inf. 34c, 36. || 2. ¿Libre, desembarazado, inmune? Est. 88c, 30. || 3. Exento de cargas y gravámenes, privilegiado. Est. 94b, 41.
- franqueza*. f. Liberalidad, generosidad. Cab. 455, 21.
- fray, frayre, freyre, freyle, frayle*. m. Fraile. Est. 114a, 28; 47c, 25; 123a, 13 y 14. Luc. 2, 8 (M.). Inf. 35a, 41.
- freñoso*. V. *fermoso*.
- frenero*. m. El que hace frenos. Est. 101b, 34.
- freyno*. m. Fresno. Cab. 509, 13.
- frio*, a. adj. fig. Sin calor, sin ardor, sin entusiasmo, lánguido. Est. 86b, 14 [S.: *avia* = ¿fría? (G.)]. || 2. m. Rigor por descenso de temperatura, Cab. 497, 29.
- frior*. m. Frialdad, fresca. Caza 58, 23.
- frontada*. f. Parte de la calzada de una calle, correspondiente a cada casa. Cf. Du-Cange: s/v *frontatus*. Ord. 657, 11.
- frontera*. f. Región fronteriza Est. 81b, 13. // *Tener frontera*. ¿Actuar en región fronteriza contra el enemigo? Arm. 684, 25.
- frontero*. m. Caudillo o jefe militar que está al frente del mando en la frontera. Arm. 687, 21.
- fructa*. f. Fruto, producto del árbol. Cab. 509, 3. Est. 83a, 8.
- fructo*. m. Fruto del árbol. Luc. 115, 8. Cab. 509, 15. || 2. Productos agrícolas, frutos del campo. Cab. 479, 17.
- fruenta, frenia*. f. Frente. Luc. 46, 20; 136, 3 (A.: *frentas*...).
- fuego*. m. Fuego, uno de los cuatro elementos en la antigüedad. Cab. 482, 2. || 2. Materia encendida, llama, hoguera. Est. 70a, 2.
- fuelgo*. m. Aliento. Caza 51, 30.
- fuelle*. (Geogr.) Caza 68, 27; 74, 25; 83, 30; 81, 30. Arm. 688, 17. Docum. 589, 23.
- fuera*. adv. l. y t. Indica lo exterior o lejano, lo exento y libre, o que constituye excepción. Cab. 509, 5. Luc. 95, 18. Est. 72d, 16 y 17; 79a, 26; 104c, 7. Caza 51, 22; 53, 25. // *Fuera de*. loc. Aparte de, además de. Est. 100a, 36.

- fuérça*. f. Esfuerzo, vigor, potencia. Est. 48a, 15. Cab. 501, 7. Caza 14, 25.
 || 2. pl. ¿Cosas tomadas por coacción o violencia? Test. 698, 24.
 // *A fuérça*. loc. Violentamente. Cab. 496, 2. // *De fuérça*. loc. Necesariamente. Est. 99c, 20. // *Fazer fuérça*. loc. Hacer hincapié, poner interés o empeño, insistir. Cab. 473, 22; 494, 26. Luc. 122, 13. // *Por fuérça*. loc. Con violencia, contra la voluntad ajena. Cab. 491, 7.
 || b) Forzosamente, necesariamente. Cab. 493, 10. Cf. Caza 42, 8.
- fuero*. m. Fuero, privilegio. Cab. 449, 20; 518, 33.
- fuerte*. adj. Dotado de fuerza. Cab. 503, 2. || 2. Escabroso, fragoso. Est. 77d, 3. || 3. Fortificado, provisto de obras de defensa. Cab. 511, 5. Est. 84b, 9. || 4. fig. Difícil, grave, problemático, comprometido. Cab. 486, 18. Luc. 94, 13. || 5. Riguroso, severo, terrible, violento. Cab. 522, 19. Est. 77c, 8. Luc. 117, 13. || 6. Intenso, activo, concentrado. Caza 57, 11; 62, 19. || 7. Poderoso, eficaz, extraordinario, propicio, grande, importante. Est. 93a, 9; 103b, 14; 86c, 17. Luc. 119, 2. || 8. adv. m. Briosamente, vigorosamente, aguda, poderosa, eficazmente. Cab. 457, 24. Est. 83b, 8; 119b, 14.
- fuertemente*. adv. m. Insistentemente. Luc. 50, 3 (P.; S.: *cada día*).; 31, 1 (g.).
- fuesa*. f. Fosa, sepultura. Luc. 215, 2.
- fulán, fulano*. m. Fulano, un tal, un cierto individuo. Est. 92b, 11. Asun. 193c, 28 (= 198c, 28). Luc. 290, 28.
- fundado, da*. p. p. de *fundar*. Creado, establecido. Est. 125c, 11. || 2. fig. Basado, fundamentado. Est. 114c, 6.
- fundamento*. m. Principio, origen. Est. 107b, 10.
- fundir*, tr. Hacer líquido un metal. Luc. 78, 15.
- furón*. m. Hurón. Cab. 496, 4.
- furtado*. p. p. de *furtar*.
- furtar*. tr. Hurtar, quitar. Cab. 522, 5. Est. 87b, 1. Inf. 33d, 37. Luc. 175, 4.
- furto*, m. Hurto, robo. Cab. 491, 7.
- fyyna*. f. Marta de las hayas. Cab. 496, 4.
- fyjo*. V. *fijo*.
- fyno*. adj. Fino, puro, auténtico. Luc. 78, 16.
- fyusa, fusa*. V. *fiusa*.

G

- gabilán*. V. *gauilán*.
- gafedad, gafedat*. f. Lepra. Luc. 196, 4, 12 y 6 (M.). Asun. 191c, 15 y 17 (= 196c, 15 y 17).
- gafó*. adj. Leproso. Luc. 195, 14. Asun. 191c, 19 (= 196c, 19).
- galanes*. Luc. 82, 14 (M.: *galanes mancebos*; S.: *mancebos*).
- galápago*. m. Galápago. Cab. 497, 3.

- galardón, guarlardón*. m. Recompensa, premio. Cab. 450, 8. Est. 61d, 34 Luc. 151, 10 (E.: *guarlardón*).
- galardonar*. tr. Premiar, recompensar. Est. 69b, 12.
- galea, galera*. f. Galera, nave. Luc. 27, 11 (AGG.: *galera*). Docum. 585, 20.
- galgo*. m. Galgo. Cab. 496, 17.
- galuón*. Nombre aplicado a un halcón (posiblemente se trate de un vocablo por el que atendía el halcón cuando lo pronunciaban en su presencia). Caza 44, 18.
- gallarón*. m. Gallo de pantano, ave zancuda. Caza 75, 3 y 4; 78, 26; 79, 30; 80, 4.
- gallego*. adj. Perteneciente a Galicia. Est. 91b, 3.
- gallina*. f. Gallina, carne de gallina. Cab. 504, 8. Est. 77d, 27. Caza 14, 28; 15, 4; 64, 5; 46, 14.
- gallo*. m. y f. Gallo. Est. 110c, 44. Cab. 513, 5 ("dellas gallos). // *Gallo montés*. Cab. 504, 11.
- gamiella*. f. Artesa de madera para dar de comer o beber a los animales. (Cf. el aragonés: "gamella, gamellón".) Caza, 35, 15.
- ganado*. m. Ganado, rebaño. Cab. 511, 3. Est. 86c, 19.
- ganancia*. f. Beneficio, lucro, interés. Cab. 458, 6. Luc. 36, 13.
- ganar*. tr. Conquistar, tomar una plaza. Est. 121b, 40; 123a, 43. Luc. 179, 7. || 2. Granjearse, conciliar, captar la voluntad, atraerla. Est. 69a, 10. || 3. Llegar al sitio que se pretendía o deseaba, alcanzarlo, conseguirlo. Luc. 20, 4. || 4. Lograr, conseguir, adquirir, obtener, recabar. Ú. t. c. pron. Cab. 455, 5. Est. 48a, 37; 83d, 27; 43c, 39; 117b, 30. Asun. 192c, 12 (= 197c, 12). || 5. Salvar, rescatar. Est. 57c, 30. || 6. intr. Medrar, ganar reputación ante otra persona, estar a bien o en buenas relaciones con otra. Inf. 34a, 22.
- gambax*. Jubón. Est. 77c, 10.
- ganzela, ganzella*. f. Gacela, antilope. Cab. 496, 12. Luc. 30, 14.
- ganga*. f. Ave gallinácea. Cab. 503, 17.
- gañinete*. m. Cuchillo pequeño. Caza 62, 26.
- garça*. f. Garza. Cab. 502, 13; 503, 23. Caza 76, 24; 5, 24; 6, 27; 23, 1 y 26.
- garçero, garçero*. adj. Halcón o azor especialmente amaestrado para la caza de garzas. Luc. 149, 16; 149, 2 (A.). Caza 26, 21; 26, 25.
- garçeta*. f. Garceta, ave zancuda. Cab. 502, 14.
- garçuela*. f.: "garçuela de gavián". Pequeña ave zancuda. Caza 80, 10.
- garduña*. f. Garduña. Cab. 496, 4.
- garganta*. f. Garganta. Caza 62, 8.
- gasajo*. m. Regalo, expansión, alegría. Est. 72c, 20.
- gastar*. Luc. 219, 15 (M.).
- gata*. f. Gata, hembra del gato. Est. 70a, 25. || 2. Cobertizo protector bajo el cual se aproximaban los soldados a las murallas. Est. 84c, 9.
- gato*. m. Gato. Luc. 38; 21; 37, 16 (P.). // *Gatos rreligiosos*. ¿Beatos, santurriones? Luc. 186, 17.
- gavián, gabilán*. m. Gavián. Cab. 501, 9. Caza 67, 6; 80, 10.

- gayo*. m. Arrendajo. Cab. 502, 21.
- gela, gelo*. Se la, se lo. Pról. Gen. 444, 17. Cab. 477, 20.
- generación*. f. Generación; descendencia. Inf. 42a, 6.
- general*. // *En general*. Comúnmente, generalmente. Est. 56d, 44; 79a, 8. Caza, 449, 19.
- generalmente*. adv. m. En términos generales. Est. 116a, 2.
- genovés, genoués, ginovés*. Natural de Génova. Luc. 26, 2 y 19; 26, 16 (PEA.).
- gente*. f. Pluralidad de personas, prójimo, vulgo, masa. Ú. m. en pl. Pról. Gen. 442, 4. Cab. 449, 17; 455, 15; 464, 12. Est. 48d, 25; 68b, 5; Pról. Luc. 2, 15. Luc. 9a, 5. || 2. Seguida de la preposición *de*, y un sustantivo en plural, expresa pluralidad de lo significado por el sustantivo. Est. 84c, 13; 84b, 22. || 3. ¿Pueblo, nación, o bien gentiles? Est. 47c, 15. || 4. ¿Clases sociales? Est. 65a, 18. || 5. Pluralidad de personas con quienes se convive, cortesanos, súbditos. Est. 72d, 16; 72b, 18; 72c, 20. // *Gente de pie*. Soldados de a pie, infantes. Est. 83a, 3.
- gentil*. m. Infiel. Est. 104a, 35.
- gentío*. m. Muchedumbre, masa de gente. Crón. 246.
- genués*. V. *genovés*.
- gesto*. m. fig. Hecho, obra. Est. 76b, 33; 79a, 41.
- geometría*. Luc. 251, 8 (Gg.).
- ginovés*. V. *genovés*.
- girgonza*. f. Piedra preciosa. Cab. 513, 2.
- girifalte*. m. Clase de halcón de gran tamaño. Cab. 501, 26. Caza 5, 14 y 21; 8, 26.
- gloria*. f. Cielo, gloria, bienaventuranza. Cab. 474, 22. Est. 124a, 35. || 2. Fama, honra, reputación. Cab. 511, 13.
- glorificado*, p. p. de *glorificar*. Glorificado, glorioso. Est. 61a, 39.
- glorificar*. Luc. 30, 13 (E.).
- glorioso, sa*. adj. Glorioso. Est. 70d, 18.
- gobernar, govarnar, gouernar, gubernar*. tr. Regir, administrar, mandar con autoridad. Luc. 9, 7. || 2. Alimentar, sustentar, nutrir. Ú. t. c. pron. Cab. 501, 22; 491, 13; 503, 27; 497, 28. Est. 68c, 4; 124c, 32. Caza 51, 10.
- golfin, golhín, golonquín, holguín*. m. Ladrón, saltador. Luc. 77, 10 (M.: *golonquín*); 79, 14 (E.: *golhín*; A.: *holguín*).
- gordo, da*. adj. Obeso, que tiene carnes, abultado. Luc. 66, 23. Caza 9, 7. || 2. Grueso, recio. Est. 77c, 10.
- gorjear*. Luc. 213, 2 (E.).
- gorgorita*. Luc. 213, 2 (E.).
- gota*. f. Gota. Est. 71d, 41.
- gobernador*. m. adj. Que gobierna, gobernador, administrador. Est. 66c, 21.
- gouernamiento*. m. Gobierno. Inf. 35a, 43.
- gouernar, govarnar*. V. *gubernar*.

gracia, gracia, grazia. f. Don de Dios. Cab. 446, 12; 455, 2. || 2. Beneficio, favor, merced, concesión, privilegio. Cab. 467, 12. Est. 118d, 6. Test. 701, 9. || 3. Benevolencia, amistad. Cab. 446, 15. // *Dar gracia*. Facultar, autorizar. Luc. 49, 4 // *Fazer gracias*. Dar gracias, agradecer. Est. 47a, 8. // *Poner gracia*. Capacitar. Est. 62d, 8. // *V. carta de gracia*.

gracioso (= ¿gravoso?). adj. Gravoso, embarazoso. Est. 107b, 39.

[*gradar*] (orig.: *guardar*). Agradar, complacer. Cab. 466, 10.

grado. m. Gradación de parentesco. Est. 78, 5. || 2. fig. Dignidad, rango, estado. Cab. 505, 18. Est. 119d, 28. Inf. 35d, 18. || 3. Una de las unidades de la medida del tiempo. Est. 55d, 1. // *A grados*. Gradualmente. Est. 116b, 9.

grado. m. Beneplácito, consentimiento, voluntad. Est. 74b, 11. // *De grado*. A gusto, de buena gana. Est. 48c, 18. Cab. 450, 3.

gradecer, gradescer. tr. Agradecer. Cab. 448, 2; 466, 5; 520, 26.

gradescer (= ¿grandescer?).

gradescimiento. m. Agradecimiento, reconocimiento. Asun. 191c, 23 (= 196c, 23).

graja. f. Graja, hembra del grajo. Cab. 502, 20.

grajuela. Diminutivo de grajo. Cab. 502, 20.

gramática. f. Gramática. Asun. 191d, 33 (= 196d, 33).

gramático. Gramático. Cab. 468, 12.

grana. f. Grana (semilla de varios vegetales). Cab. 509, 2.

grandamente. adv. m. Señaladamente, notablemente, generosamente, prodigamente. Cab. 447, 7; 449, 18. Inf. 36b, 38 y 43.

grand, grande, grant, grañt. adj. Que excede de lo común, extenso, largo, dilatado, elevado, alto, intenso, mucho. Pról. Gen. 443, 2. Cab. 459, 14; 461, 17; 482, 28; 498, 18; 501, 15; 503, 2; 504, 7; 517, 6. Est. 49c, 35; 53a, 22. Inf. 32a, 31. Caza 40, 20 y 19; 26, 16. Luc. 142, 15. Crón. 246. // *Muy grand*. Muchísimo. Caza 36, 21. Est. 92a, 10. // *Muy grand pequenña*. Pequeñísima, sumamente diminuta, insignificante. Docum. 600, 24. || 2. Noble, señor, prócer, magnate. Inf. 35d, 3.

granado, granada. adj. fig. Grande, notable, escogido, selecto, abundante. Est. 109a, 39. Inf. 36b, 37. Caza 18, 9. || 2. fig. Maduro, juicioso, prudente. Est. 51c, 8.

grandesa. Luc. 110, 9 (P.).

[*grandescer*] (orig.: *gradescer*). intr. Prosperar, engrandecerse, mejorar posición. Cab. 464, 10.

grandez. f. Corpulencia, desarrollo. Cab. 496, 21.

grano. m. Grano, semilla. Caza 59, 11.

grau, grave. adj. Importante. Cab. 451, 21. || 2. Difícil, arduo, riguroso, trabajoso. Luc. 217, 16. Cab. 481, 32. Est. 98c, 20. Caza 69, 8.

grauetz. f. Dificultad, aspereza. Est. 95c, 30.

gridar. tr. Dar voces, gritar. Caza 29, 29.

grúa. f. Grulla. Cab. 500, 29. Caza 6, 1; 7, 9 y 19. // *Grúas de morada*. Estables, que permanecen siempre en el lugar. Caza 75, 8.

gruero. adj. Dícese del ave de rapaña que se echa a las grullas. cazador de grullas. Camb. 504, 3. Caza 17, 24.

grueso, *sa*. adj. Vulgar, ordinario. Est. 107, 9. || 2. Abultado, grueso. Caza 9, 28.

guadarniz. f. Codorniz. Caza 43, 17.

guarda. com. Guarda, encargado de la custodia del rey. Luc. 123, 21. Cf.: "guarda de castillo". P. II, tít. XVIII, L. VI. || 2. Custodia, vigilia. Est. 74d, 42; 99a, 11. || 3. ¿Precaución, prevención, medida preventiva contra el enemigo? Cab. 457, 31. // *En mi guarda*. Bajo mi tutela, custodia o cuidado. Est. 53a, 19.

guardadamente. adv. m. Reservada, secretamente. Est. 80b, 14; 106b, 14.

guardado, *da*. p. p. de *guardar*. || 2. Recatado, circunspecto. Luc. 117, 12.

guardador. adj. Conservador. Est. 74d, 4.

guardar. tr. Tener cuidado y vigilancia* de alguna cosa. Cab. 456, 25.

Luc. 96, 22; 147, 23. || 2. Observar, cumplir, mantener en vigor, poner a salvo, respetar, practicar, salvaguardar. Pról. Gen. 445, 1 y

15. Cab. 449, 20; 451, 12; 451, 1; 457, 20; 458, 16; 486, 29; 491, 3; 519, 26. Est. 62a, 41; 68c, 36; 123c, 5. Luc. 18, 7; 59, 18; 147, 22.

|| 3. Conservar, mantener, ahorrar, registrar, reservar. Cab. 449, 6; 510, 30. Est. 72c, 15. Inf. 37b, 29. Caza, 37, 23. Luc. 42, 19. || 4. Preservar, librar de un mal o peligro, proteger, salvar. Cab. 492, 10;

460, 4; 497, 29. Inf. 35c, 22; 41c, 16. Est. 50c, 11; 53c, 21; 74b, 40; 77a, 29; 84b, 14. || 5. Evitar, impedir. Pról. Gen. 445, 1. Est. 48b, 16;

52a, 7. || 6. Atender a una cosa, prestar atención, tener presente. Cab. 494, 13. || 7. Respetar, tener consideración, miramiento. Est. 56c, 1;

74b, 42. Caza 8, 1 (?) || 8. pron. Abstenerse, preservarse, prevenirse, percatarse, desentenderse. Pról. Gen. 443, 20. Cab. 458, 18; 495, 24; 495,

29; 505, 22; 506, 1. Caza 83, 28. Docum. 645, 4. || 9. Realizar algo con cautela, tacto, circunspección y reserva, disimular. Cab. 477, 2.

guarniciones. Luc. 98, 6 (M.).

guarecer, *guarescer*, *guarescer*. tr. Curar. Cab. 492, 7. Est. 100b, 12. Luc.

166, 19. Caza 57, 19. || 2. intr. Mejorar, convalecer, curar de una enfermedad. Luc. 119, 7. Inf. 33d, 17. || 3. intr. Morar, habitar, vivir,

refugiarse, ampararse, acogerse, salvarse. Cab. 467, 34. Est. 55d, 24 y 31; 56b, 38. Luc. 137, 1.

guarido, *da*. p. p. de *guarir*.

gualdardón. V. *galardón*.

gubernar. V. *governar*.

guelbellines. m. pl. Gibelinos. Est. 67b, 16.

guelfes. m. pl. Güelfos. Est. 67b, 16.

guermeces. m. pl. Enfermedad de las aves de rapaña que se manifiesta en

- forma de granos en la cabeza, boca, etc. Caza 55, 14; 57, 6. Cf. *Ayala*.
- guerra*. f. Guerra. Cab. 450, 4. Est. 57a, 26; 82d, 37. // *Guerra guerriada*.
¿Guerra de resistencia, guerra de guerrillas? Est. 80a, 2; 82d, 39.
- guerrear*. Guerrear, combatir. Cab. 457, 22.
- guerrero*. m. Guerrero. Est. 83c, 34.
- guerriada*. V. *guerra guerriada*.
- guerta*. V. *huerta*.
- guiamiento*. m. Conducción, gobierno. Luc. 256, 30.
- guiar*. tr. Regir, administrar, llevar un asunto. Cab. 514, 6. || 2. fig. Orientar, ilustrar. Cab. 485, 1. || 3. Regirse, dejarse llevar por alguna razón o motivo. Cab. 511, 22.
- guija*, *guyja*. f. Guija, piedra. Cab. 513, 8. Caza 49, 25.
- guyjuela*. dim. de *guyja*. Guijuela. Caza 58, 18.
- gujano*. V. *gusano*.
- guisa*, *guysa*. f. Modo, manera. Luc. 29, 21. || 2. Gusto, placer, capricho. Luc. 29, 17. Ord. 656, 12. || 3. Condición, clase, rango, calidad. Est. 60d, 41; 61a, 4; 71b, 42. Luc. 46, 26; 209, 13. // *En guisa, en guisa de, en tal guisa que*. loc. De forma, de suerte que. Pról. Gen. 444, 30. Cab. 477, 2; 484, 1. Est. 50c, 10. Crón. 245. Caza 3, 11; 29, 3. // *En toda guisa del mundo*. ¿En todas partes, indiscutiblemente, indudablemente? Luc. 126, 15.
- guisado*, *da*. p. p. de *guisar* || 2. adj. Provisto, proveído. Est. 79a, 5. || 3. Razonable, justo, conveniente. Docum. 278, 20. || 4. m. Conveniencia, prevención, arreglo. Inf. 42d, 15. Cf. *aguisado*.
- guisamiento*. m. Aderezo, compostura. Est. 48a, 11.
- guisar*. tr. fig. Disponer, procurar, concertar, cuidar, ordenar. Ú. t. c. pron. Cab. 477, 5. Est. 52c, 15; 75b, 13; 79d, 1; 80c, 37; 86b, 5. Luc. 73, 3; 97, 3. Arm. 682, 35. || 2. Conseguir, obtener un objetivo, hacer que suceda algo. Luc. 116, 9; 124, 10. Inf. 38c, 34. || 3. r. Dársele a uno bien una cosa, irle bien, serle conveniente. Est. 84c, 13. Luc. 28, 6. || 4. intr. Gustar de una cosa, parecerle a uno bien. Inf. 34a, 12. Cf. *aguisar*.
- gusano*, *gujano*. m. Gusano. Luc. 59, 15 (PEAGg.: *gusano*; S.: *gujano*).
// *Gusano de la consciencia*. Gusano de la conciencia, remordimiento. Est. 119, 43.

H

- habarraz*, *habarrás*. Albarraz. Caza, 55, 23; 56, 3.
- haber*, *hauer*, *aber*, *auer*, *aver*. tr. Tener, entrar en posesión de algo en sentido real o figurado. Pról. Gen. 443, 4 y 10. Cab. 514, 26; 448, 15; 455, 11; 460, 11; 450, 8; 450, 13; 449, 21; 461, 8; 452, 9. Est. 51a, 30; 52c, 25; 55a, 38; 55a, 18; 48d, 26; 55a, 37; 108a, 37; 116d, 10. Luc. 20, 10. Test. 696, 8. Arm. 681, 28. // *Aver por sí*. Tener de su parte.

- Est. 81a, 44. || 2. Adquirir, obtener. Cab. 455, 1. || 3. Como verbo auxiliar. Est. 62a, 12; 48c, 20; 49d, 27. Pról. Gen. 444, 6. Cab. 455, 14. Arm. 688, 38. Docum. 644, 34. || 4. Verificarse, realizarse. Est. 56a, 17. || 5. Ser necesario, tener que hacer algo. Est. 59c, 9; 53d, 31. Luc. 11, 10; 71, 8. || 6. Existir, darse, mediar. Cab. 456, 6; 449, 14; 460, 9. Est. 62a, 22. || 7. Considerar, reputar. Cab. 449, 23. || 8. Estar afectado por algún apetito o deseo: Tener hambre, tener sed. Cab. 500, 29. Docum. 645, 36.
- haber*, *auer*, *aver*. m. Hacienda, fortuna, bienes, riqueza, suma de dinero. Cab. 450, 14. Est. 78b, 14; 86c, 16. Luc. 11, 8; 79, 22. // *Aver monedado*. Dinero en especie, moneda. Inf. 39c, 6.
- hablar*. Luc. 16, 6 (G.; S.: *rrespondió*).
- halheñado*, *da*. Teñido de alheña. Caza 11, 27.
- hascas*. V. *fascas*.
- hata*. V. *fasta*.
- hauido*. p. p. de *hauer*.
- he*. adv. dem. He aquí. Est. 61b, 23.
- hedad*, *hedat*. V. *edad*.
- hedefiçio*, *hedifiçio*. V. *edefiçio*.
- helemento*. V. *elemento*.
- hen*. V. *en*.
- herbizuela*. f. dim. de *hierba*. Luc. 92, 26.
- heredad*, *heredat*. f. Finca, terreno, hacienda propia donde se vive. Est. 93a, 3. || 2. Bienes, posesiones. Est. 74b, 6; 86c, 16. Test. 699, 33. // *Heredad llana*. Cf. *casa llana*. Est. 86c, 17.
- heredado*. adj. Hacendado, con herencia. Luc. 91, 12; 199, 5.
- heredar*, *eredar*. Ser constituido o nombrado heredero. Est. 78b, 5. Arm. 685, 34.
- heredero*. adj. Heredero, sucesor. Pról. Gen. 445, 5. Est. 47d, 12; 90b, 24. Luc. 199, 5 (P.; S.: *heredados*).
- heregía*, *eregia*. f. Herejía. Est. 123b, 14. Asun. 192c, 25 (= 107c, 25).
- hereje*, *erege*. Hereje. Est. 115d, 25. Luc. 50, 17.
- herencia*. f. Herencia. Est. 117c, 41.
- hermano*, *na*. m. y f. Hermano carnal. Est. 75d, 40; 90b, 26. || 2. Hermano político, cuñado. Cab. 446, 12. Luc. 197, 13. // *Hermano de leche*. Hermano de leche. Arm. 678, 5.
- hermita*. f. Ermita. Cab. 463, 9.
- hermitanno*, *hermitaño*. Ermitaño. Cab. 463, 2. Est. 118b, 21. Luc. 21, 4; 18, 19 (E.).
- hi*. adv. l. Allí, en ello. Docum. 297, 29; 644, 35 y 36; 645, 25.
- h[i]jadas*. V. *[ijadas]*.
- h[i]nojos*, *hynojos*, *ynojos*. m. Rodillas. Luc. 133, 11. Est. 50c, 26.
- h[i]pocrisia*. V. *ypocrisia*.
- h[i]storia*, *hystoria*. f. Pasaje histórico. Luc. 145, 23.
- holguín*. V. *golfin*.

- home*. V. *omne*.
- homenaje*. Juramento de fidelidad. Luc. 113, 10.
- homildad*. V. *humildad*.
- homildoso, omildoso*. adj. Humilde, llano, sencillo. Est. 72d, 4. Inf. 35b, 15; 41, 38. Luc. 248, 28.
- [*homillado*] *omillado*. p. p. de *homillar*.
- homillanca*. Luc. 98, 4 (AGg.; S.: *homildades*).
- homillar, omillar*. pron. Humillarse. Cab. 493, 28. Est. 109b, 40. Luc. 97, 20; 248, 28; 255, 7 (Gg.).
- homne*. V. *omne*.
- honr-*. V. *onr-*.
- hondo*. m. La parte más profunda del lecho del río. Luc. 168, 14. Cf. fondo.
- honra, honrra*. V. *onra*.
- [*honradamente*]. V. *onradamente*.
- [*honrado*]. V. *onrado*.
- [*honramiento*]. V. *onramiento*.
- [*honrar*]. V. *onrar*.
- [*honras*]. V. *onras*.
- hora*. V. *ora*.
- hostia*. f. Forma de pan ázimo. Cab. 452, 5.
- hoz*. Garganta, desfiladero. Caza 88, 15.
- huélfago, huel fago, huel sugo*. Enfermedad de la respiración de las aves. Caza 59, 5, 6. 19 y 21.
- huerta, guerta*. f. Huerta. Cab. 511, 5. Caza 76, 14. Luc. 220, 7 (M.: *guerta*).
- hueste*. f. Formación de gente de guerra. Cab. 457, 25. Est. 80a, 4. Arm. 685, 12 y 17.
- hueso, vesso, vso*. m. Hueso. Est. 56b, 7. Caza 9, 21; 50, 28. Luc. 196, 17.
- huevo, veuo*. Huevo. Est. 63c, 42. Luc. 36, 10.
- hufañía*. V. *ufana*.
- humanidad, humanidat*. f. Naturaleza humana. Cab. 490, 2. || 2. Flaqueza, debilidad, ligereza humana. Est. 58b, 3.
- humidad, humidat*. f. Humor, líquido, suero del cuerpo animal. Cab. 515, 7. Caza 65; 30. Luc. 280, 22.
- [*húmido*] *vmido, da*. adj. Húmedo. Caza 35, 27.
- humildad, humildat, omildat, omildad*. f. Virtud de la humildad. Est. 60d, 31; 61c, 5. || 2. Modestia, sumisión, rendimiento. Est. 50c, 20. Luc. 248, 29; 242, 2.
- humo*. Humo. Caza 17, 4.
- humor, vmor*. m. y f. Humor, líquido del cuerpo animal. Cab. 488, 26. Est. 49b, 14; 110b, 44. || 2. Humedad de la tierra. Est. 108b, 40.
- husar*. V. *usar*.

I

- iesu-cristo, ih'u xpo, ih'u, ihux, ihu x, jhu x, jh'u xpo.* Jesucristo. Cab. 490, 18. Est. 47a, 41; 110a, 6. Arm. 678, 11; 679, 36. Cab. 456, 6. Est. 62c, 4. Arm. 680, 27.
- iglesia.* V. *ecclesia*.
- igual.* adj. Igual. Est. (referencia extraviada).
- [ijadas] yjadas, hyjadas, hygadas.* f. pl. Ijadas. Caza 9, 13. Luc. 136, 6 (M.: *hygadas*).
- imaginación.* f. Fantasía, obsesión. Luc. 289, 2.
- in.* V. *en*.
- indirecte, indirecte* (latinismo). Indirectamente. Asun. 192c, 30 (= 197c, 30; 193a, 18 (= 198a, 18)).
- india.* Índigo, añil (color). Luc. 30, 8.
- infanzia.* f. Infancia. Est. 113b, 22.
- infançón, infançón.* m. Hidalgo. Est. 71b, 15; 77a, 2.
- [infanta] infanta, infante.* f. Infanta. Est. 121c, 10. Test. 696, 18.
- infante, infante.* m. Niño. Est. 94c, 39. || 2. Cualquiera de los hijos del rey que no sea el promigénito. Pról. Gen. 445, 3. Est. 90b, 24 y 26; 94c, 31. || 3. Hijo primogénito del rey, heredero de la corona. Est. 46d, 20; 48b, 14.
- infierno, infierno.* m. Infierno. Cab. 460, 9; 468, 27. || 2. El limbo. Cab. 490, 14.
- infinta, infinta.* Fingimiento. Inf. 43a, 27. Luc. 245, 23; 247, 23.
- influençia.* f. Influjo. Caza 54, 3.
- inglés.* m. Inglés. Luc. 23, 11.
- imperio, iuperio, emperio, enperio.* m. Imperio. Est. 66b, 36; 66d, 35; 78c, 44; 94c, 20.
- instrumento.* V. *estrumento*.
- invidia.* f. Envidia. Arm. 682, 30.
- [invierno] yuierno.* m. Invierno. Cab. 500, 20. Est. 80a, 23. Caza 73, 2.
- iornada.* V. *jornada*.
- ir, yr.* intr. Trasladarse de un sitio a otro, marcharse, encaminarse, dirigirse, moverse en una dirección, girar, acudir a un sitio, ir hacia, acercarse, escapar, huir. Ú. t. c. pron. Pról. Gen. 444, 5 y 10. Cab. 478, 13; 450, 20; 450, 18; 464, 23. Caza, 7, 27; 22, 6. Est. 52c, 27; 55b, 17; 91a, 36; 50c, 9. Luc. 55, 7; 70, 4. Test. 701, 12. Arm. 685, 40. || 2. Junto con algunos sustantivos significa emprender la marcha, o la continuidad de la acción. Cab. 478, 14. Luc. 79, 23. || 3. Hablando de ríos, fluir el agua. Caza 85, 25. || 4. Caminar de acá para allá. Caza 69, 13. || 5. Unido a un gerundio, expresa la actual ejecución de la acción de los verbos. Est. 48c, 24. // *Irle a vno.* Sucederle, salirle bien o mal a uno alguna cosa. Docum. 600, 9.

- [*ira*] *yra*. f. Ira, indignación, enojo. Cab. 474, 19. Est. 61b, 1. // *Ve con la yra de Dios*. loc. ¿Para conminar con la justicia divina? Luc. 27, 22.
- [*irado*] *yrado*. Airado, violento. Est. 74b, 9.
- [*isla*] *ysla*. f. Isla. Luc. 223, 14.
- ineves*. V. *jueves*.
- iura*. V. *jura*.
- iurar*. V. *jurar*.
- insticia*. V. *justicia*.
- [*izquierda*] *yzquierda*. adj. Izquierda. Est. 77c, 16.

J

- ja*. V. *ya*.
- jaualis*, *jauales*. Jabalí. Cab. 496, 11. Caza 69, 11.
- jarra*. f. Jarra. Luc. 290, 22.
- jaspe*. m. Jaspe. Cab. 513, 10.
- jauola*. f. Jaula. Caza 46, 15.
- jo*. V. *yo*.
- joglar*. V. *juglar*.
- jornada*, *iornada*. f. Camino, viaje, jornada, caminata. Cab. 462, 31. Est. 72d, 9. // *A pequeñas jornadas*. A pequeñas jornadas, despacio. Est. 85c, 13.
- jornal*. Luc. 195, 21 (M.).
- joya*. f. Joya. Est. 75b, 3. Test. 700, 4. Luc. 108, 25 (M.; S.: *dones*).
- jubgar*. V. *juzgar*.
- jubglar*. V. *juglar*.
- judgar*. V. *juzgar*.
- jugador*. Luc. 103, 21 (P.).
- judío*. adj. Judío. Ú. t. c. s. Est. 104a, 34. Test. 609, 35.
- juego*. m. Juego, pasatiempo, ejercicio recreativo. Est. 48a, 7; 77b, 27. || 2. fig. Cosa de poca importancia, cosa de broma, de chanza. Luc. 205, 9. // *Juego de los moros*. ¿Escaramuzas, movimiento estratégico usado, en la lucha, por los moros? (Cf. *espolonada*.) Est. 85d, 35.
- jueves*, *jueves*, *ineves*. m. Jueves de la cena, Jueves Santo. Est. 56d, 5: 114b, 10.
- juez*. m. Juez. Cab. 518, 30.
- jugar*. intr. Entretenerse, ejercitarse en algún juego. Est. 48a, 6. Inf. 41c, 27.
- juglar*, *jubglar*, *joglar*. m. Juglar, trovador, persona chistosa. Est. 72b, 11. Luc. 27, 16; 233, 5; 235, 2. Docum. 320, 6.
- juizio*, *juyzio*. m. Acto judicial, sentencia, dictamen. Cab. 518, 32; 519, 11. Est. 93b, 7. Test. 701, 8. || 2. El juicio final. Est. 100d, 43. // *Juizios de Dios*. ¿Decretos, designios de la divina justicia; o bien pruebas

- en lo antiguo para averiguar la verdad de un hecho? Cab. 518, 14. Luc. 101, 10. // *entrar en juyzio con*. ¿Pedir cuentas de la conducta moral observada? Test. 795, 35.
- jullio*. m. Mes de julio. Docum. 288, 35; 623, 27.
- juncar*. Sitio de junqueras, donde crecen juncos. Caza, 83, 3.
- junio*. m. Mes de junio. Luc. 287, 9.
- juntado*. p. p. de *juntar*. Junto, pegado el uno al otro. Luc. 41, 14.
- juntamente*. Luc. 268, 30 (Gg.; S.: *ayuntadamente*).
- jura, iura*. tr. Juramento. Est. 123c, 5. Arm. 684, 4. Luc. 69, 2.
- jurar, iurar*. tr. Poner a Dios por testigo al afirmar algo. Cab. 491, 2. Est. 106a, 10. || 2. Prometer el cumplimiento de una obligación. Arm. 682, 38.
- jurisdicción*. f. Jurisdicción. Est. 122a, 35.
- justicia, justícia, iusticia, iustícia*. f. Virtud de la justicia. Est. 118c, 15. Inf. 39d, 39. || 2. Atributo divino. Asun. 193a, 15 (= 198a, 15). || 3. Virtud cardinal. Est. 118d, 3; 118c, 15; 123d, 15. || 4. Razón, equidad. Cab. 518, 28; 493, 1. Est. 79b, 41. || 5. Sanción, castigo. Cab. 515, 12. // *Cumplir con iusticia*. Administrar justicia. Est. 97d, 39. // *Fazer justicia*. Administrar justicia. Cab. 515, 15. || b) Obrar rectamente. Est. 118d, 1.
- justiciero, justiciero*. adj. Que juzga estricta y rectamente. Pról. Gen. 444, 9. Cab. 492, 30. Est. 71a, 37.
- juzgado, jubgado, judgado, jugado*. Luc. 19, 20; 209, 8 (M.); 279, 8.
- juzgar, jubgar, judgar, judjar*. tr. Ejercer el oficio de juez. Est. 99a, 9. || 2. Discernir, formar dictamen, idea de una cosa, concebir, aclarar. Cab. 471, 2 y 4. Inf. 31d, 42. || 3. Condenar, imponer una pena. Cab. 460, 9. Luc. 205, 4. Est. 60a, 44. Luc. 205, 4. || 4. Censurar, criticar. Est. 71b, 43.

L

- la*. art. f. La. Pról. Gen. 443, 14. Arm. 678, 17 y 33; 679, 31 y 38. Asun. 191d, 8 (= 196d, 8. || b) La *misma*. Caza 6, 13. || c) Usado en lugar de: la *otra*. Cab. 515, 9 ("la vna es muerte natural ... la es muerte de galardón"). || 2. pron. La. Pról. Gen. 443, 2.
- labor, lauor*. f. Obra, construcción. Cab. 511, 4. Est. 88c, 42. || 2. Obra de tejido o bordado. Luc. 145, 23. || 3. Labranza, laboreo. Cab. 522, 1. Est. 88d, 1.
- labrado, da*. p. p. de *labrar*.
- labrador* m. Trabajador del campo. Cab. 452, 1. Luc. 195, 21 (M.).
- labrar*. tr. Tallar, trabajar una materia. Luc. 47, 17. Test. 606, 10. || 2. Cultivar, labrar la tierra. Cab. 508, 25; 510, 33. Est. 88c, 41. || 3. Edificar, construir, reparar. Luc. 61, 9. Inf. 39a, 26.
- laga*. V. *llaga*.

- lagarto*. m. Lagarto. Cab. 497, 8. Luc. 84, 18.
lagrimal. f. Lagrimal. Caza 56, 15.
laguna. f. Laguna, charca. Cab. 504, 7. Caza 45, 17.
llamar. V. *llamar*.
lámpara. f. Lámpara de iglesia. Test. 696, 9.
lamprea. f. Lamprea. Cab. 506, 14.
lana. f. Lana. Test. 696, 13. // *Lana de puerças*. Cerda. Luc. 189, 5.
lança. f. Lanza. Est. 77c, 15; 82d, 1.
lançada. f. Lanzada, golpe de lanza. Est. 71a, 9.
lançar. tr. Disparar, lanzar armas. Est. 48a, 13. || 2. Soltar, dejar libre, echar. Luc. 149, 21. Caza 25, 12. || 3. Eliminar. Luc. 208, 15 (M.).
lançarote. Denominación particular dada a un halcón. Caza 42, 10.
lançe. Acción de lanzar. Caza 31, 3; 67, 2.
lançera. f. Aspillera para herir con las lanzas a través de ella. Est. 84b, 37.
 Cf. Leguina: Glos. de voces de armería, s/v.
lano. V. *llano*.
lardon. m. Lardo, el gordo de la carne. Caza 63, 23.
largamente. adv. m. Pródiga, generosamente. Est. 62d, 1. Luc. 12, 2 (E); 103, 16 (M.).
largueza. f. Liberalidad, prodigalidad. Luc. 260, 15.
las, lass. art. f. pl. Las. Pról. Gen. 443, 3. Arm. 677, 4. || 2. pron. Las. Ord. 655, 35. Arm. 677, 16 y 17.
laso, sa. adj. Relajado. Est. 70d, 35.
latín. Lengua latina. Cab. 448, 6. Est. 77a, 40. || 2. pl. *Latínes*. Expresiones, voces, locuciones latinas. Est. 95d, 8.
latón. m. Latón. Cab. 516, 7.
lauado, da. p. p. de *lavar*.
lauandera (top.). f. Lavandera. Caza 71, 6 ("torre delas lauanderas"; antes: "acequias").
lavor. V. *labor*.
lavar, lavar. tr. Lavar, limpiar. Caza 50, 26. Luc. 38, 15.
lazares. m, pl. Partes vergonzosas del cuerpo, las vergüenzas. Est. 59d, 32.
 Cf. Oels. s/v *lazar*.
lazarito. V. *lagarto*.
ladrado, da, lasdrado, lasrado. adj. (?) Sufrido, bregado. Luc. 67, 3. || 2. Penoso, trabajoso, duro. Cab. 465, 27. Luc. 155, 18; 60, 4 (P.).
ladradamente, lasradamente. adv. m. Penosa, trabajosamente. Luc. 190, 18 (M.: *lasradamente*).
ladrador. adj. Sufrido, arriesgado, de aguante, acostumbrado a trabajos. Est. 81a, 11.
ladrar, lazrar, lasdrar. intr. Sufrir, bregar. Caza 69, 21. Luc. 15, 6.
lazería, lacería (Luc. 15, 10: g.), *lasería* (Luc. 15, 6: M.; 204, 12: M.). f. Necesidad, penuria, miseria, pobreza. Est. 79b, 38. Cab. 463, 25. Luc. 38, 2. || 2. Penalidad, trabajo, incomodidad, tormento, tribula-

- ción, molestia. Cab. 450, 15. Est. 53c, 23. Luc. 15, 6. Est. 124c, 36. Inf. 35c, 34.
- lazerío*. m. Sufrimiento, tribulación, desvelo, molestia. Est. 60a, 42. Caza 66, 25.
- lazo*. m. Lazo con nudo corredizo. Luc. 33, 20.
- lazerado*. V. *lazerado*.
- le, li*. pron. pers. Le, a él. Est. 60c, 36. Inf. 32, 11. Caza 85, 7. Luc. 69, 28. Cf. *les, lis*.
- leal*. adj. Fiel, bueno. Cab. 462, 8; 484, 1. Luc. 189, 21.
- lealmente, lealmente*. adv. m. Fielmente, o verídicamente. Est. 51b, 41; 51c, 39. Inf. 35b, 8.
- leatad*. Lealtad, fidelidad. Cab. 450, 17. Luc. 11, 13; 42, 6 (Gg.; S.: *leal*).
- lección*. Lección. Est. 77d, 9.
- lecciones* (¿leyes?). Cf. Gräfenberg. Cab. 449, 20.
- leer*. tr. Leer. Pról. Gen. 445, 14. Est. 72d, 40; 76d, 13; 77d, 15.
- leche*. Leche. Est. 63c, 43. Inf. 34a, 1.
- lee*. V. *ley*.
- lechuzá*. f. Lechuzá. Cab. 503, 5. Caza 86, 21.
- legar*. V. *llegar*.
- legítimo*. adj. Legítimo. Pról. Gen. 445, 5.
- lego*. m. Seglar. Est. 115b, 40. Arm. 686, 32. || 2. No letrado, ignaro. Cab. 448, 7; 477, 36. Luc. 2, 18.
- legua*. Legua, medida itineraria. Luc. 79, 9. Arm. 684, 42.
- legramación* (= ¿legitimación?). Legitimación, habilitación. Est. 118d, 7.
- lengua*. f. Lengua, órgano bucal. Est. 70d, 40. || 2. ¿Noticia, información, referencia? Est. 85a, 9. // *Tomar lengua*. ¿Informarse, recoger noticias? Docum. 561, 34.
- lenguage, lenguaje*. m. Lengua, idioma, dialecto. Est. 103b, 19; 91b, 3. Luc. 178, 14 (E.).
- leña, lleña*. Leña. Est. 84b, 15; 80d, 38.
- león*. m. León. Pról. Gen. 445, 4; 495, 31. Arm. 779, 31.
- leona*. f. Hembra del león. Cab. 496, 1.
- leonés*. m. Habitante del reino de León. Luc. 66, 20.
- leopardo*. m. Leopardo. Cab. 495, 32.
- les, lis*. pron. pers. Les. Cab. 487, 17. Inf. 36a, 40. Cf. *le, li*.
- lesonja*. V. [*lisonja*].
- lesonjero*. V. *lisonjero*.
- letra*. f. Letra, signo. Pról. Gen. 444, 29. || 2. Forma de letra, caligrafía. Cab. 448, 9. || 3. Sentido literal de las palabras. Est. 63a, 35. // *Letras oscuras*. ¿Letras tironianas? (Parece que Don Juan Manuel escribió algo en letras tironianas y que el copista las omitió por desconocer la escritura y tenerlo por algo raro.) Cf. *oscuro*. Est. 106a, 35. // *De su letra*. De su puño y letra. Luc. 2, 3.
- letradura*. f. Erudición, conocimientos literarios o científicos. Cab. 473, 30. Est. 53b, 33; 46d, 34. Asun. 192a, 34 (= 197a, 34). Inf. 34d, 32.

- letuario*. m. Especie de mermelada. Luc. 290, 22.
- levantar, levantar*. tr. Ú. pron. Moverse de abajo a arriba, remontar el vuelo. Caza 17, 27. || 2. tr. Remover, retirar. Est. 66b, 4. || 3. Originar, ocasionar, causar. Ú. t. c. pron. Cab. 512, 31. Inf. 40b, 18. Luc. 19, 11; 71, 5 (M.). || 4. Alzar, lanzar al vuelo. Caza 37, 10. || 5. pron. Levantarse, dejar la cama. Est. 72a, 38; 63c, 35. Luc. 10, 19 (E.). || 6. fig. Recuperarse, rehacerse de una desgracia. Inf. 34d, 8.
- levar₁, lievar*. tr. pron. Ponerse derecho. Luc. 28, 16. || 2. Separar una cosa de otra. Luc. 235, 5.
- levar₂, leuar, lieuar*. V. *llevar*.
- lexar*. tr. Dejar, legar. Test. 697, 6.
- lexos*. adv. l. Lejos, a mucha distancia. Est. 85c, 21. Caza 28, 16.
- ley, lee*. f. Precepto, ordenación. Cab. 451, 12. Est. 54d, 1; 93a, 36. || 2. Religión, creencia religiosa. Est. 46d, 23; 47d, 2; 52c, 23; 56c, 6. // *Ley de gracia*. Ley de Cristo. Est. 55b, 26. // *Ley de los judíos*. Ley de Moisés. Est. 58a, 19. // *Ley escrita*. Ley escrita. Est. 56c, 10. // *Ley de natura*. Ley natural. Est. 54d, 1. // *Ley natural*. Ley natural. Est. 55a, 35. // *Ley vieja*. Ley antigua, antes de la venida de Cristo. Est. 114b, 3.
- lezne*. adj. Liso, suave, respaladizo. Caza 9, 23. Cf. it. *liscio*.
- li. V. *le, lis, les*.
- libertad*. f. Exención, libertad. Est. 74b, 3.
- libertales*. "Artes libertales". Artes liberales. Caza 1, 10.
- librado*. p. p. de *librar*.
- librar*. tr. Librar, apartar. Est. 61d, 15. || 2. Juzgar, decidir, resolver, despachar. Luc. 46, 3; 45, 22.
- libre*. adj. Libre. Est. 70c, 22.
- librete*. dim. de *libro*. Opusculillo, librito. Luc. 210, 11. Asun. 192a, 23 (= 197a, 23); 193d, 31 (= 198d, 31).
- libriello*. m. Vasija de barro. Caza 35, 15.
- libro*. m. Libro, escrito, tratado, crónica. Pról. Gen. 444, 26. // *Fazer libro*. Redactar, componer un libro. Inf. 41c, 3.
- lica*. Locha, pez de río. ab. 506, 16.
- licor*. m. En general sustancias semilíquidas, o líquidas. Inf. 34a, 3.
- lid, lit*. f. Pelea, contienda, lucha, batalla. Est. 45d, 1; 79d, 41; 81a, 33. Luc. 120, 23 (M.: *batallas*).
- liñar*. intr. Luchar, batallar, pelear, batirse con alguien. Cas. 457, 25. Est. 79d, 16. || 2. Litigar, discutir. Est. 105b, 26.
- lidonero*. m. Almez, árbol. Cab. 509, 9.
- liebre, liebros*. f. Liebre. Cab. 496, 15; 500, 28. || 2. Carne de liebre. Caza 15, 1.
- liegar*. V. *llegar*.
- lienço*. m. Lienzo, paño. Luc. 290, 20.
- lieuar*. V. *levar*.

- ligeramente*, adv. m. Agilmente. Cab. 501, 4. || 2. Desembarazadamente, sin carga, con levedad. Est. 83a, 12. || 3. Fácilmente. Cab. 452, 15.
- ligereza*. f. Rapidez, agilidad. Cab. 498, 3. || 2. Facilidad. Est. 125b, 38. || 2. ¿Afanosidad, premura? Inf. 32d, 41.
- ligero*. adj. Agil, veloz, diestro. Cab. 501, 5. Est. 84d, 38. Inf. 34c, 36. || 2. Sencillo, fácil. Cab. 486, 12. Caza 52, 23. // *De ligero*. Brevemente, concisamente, muy de prisa. Cab. 472, 6. || b) *De ligero*. Fácilmente. Luc. 289, 3. Inf. 42d, 22.
- limaduras*. f. pl. Limaduras, partículas de metal. Luc. 77, 16. Caza 57, 13 ("lunaduras").
- limar*. tr. Limar, raspar un metal. Luc. 77, 13.
- limones*. m. pl. ¿Limoneros? Cab. 509, 3.
- limosna*, *lymosna*. f. Limosna. Est. 73c, 38; 73d, 6. Luc. 18, 13; 175, 9 (M.).
- limosnara*. f. Bolsa de dinero para limosnas. Luc. 205, 11 y 15.
- [*limpiar*] *limpiar*. tr. Limpiar. Caza 56, 28.
- [*limpieza*] *limpieza*. f. Pureza, castidad, integridad. Est. 61c, 23; 62a, 14.
- limpio*, *linpio*. adj. Perfecto, sin tacha. Est. 59a, 20. || 2. Casto, puro. Est. 104a, 43. || 3. Exento de cosa que daña o infecciona, sin veneno, sin ponzoña. Est. 55d, 28.
- linage*. m. Descendencia, línea de familia, alcurnia, afinidad, parentesco, familia, estirpe. Pról. Gen. 445, 5. Cab. 482, 28. Est. 55a, 2 y 4; 78d, 1; 111d, 31. Inf. 42a, 1, 2, 3, 5 y 6; 34b, 3; 34c, 41; 33d, 36; 37d, 23; 42a, 5. || 2. fig. Especie, clase. Est. 54d, 7.
- linde*. Límite, término. Asun. 192d, 8 (= 197d, 8).
- lindo*, *da*. adj. Limpio, puro. Est. 76d, 27.
- [*linjauera*] *lynjauera*. ¿Carcaj? Luc. 204, 9 (P.); 205, 10 (P.).
- liña*. Línea de generación. Inf. 42a, 6.
- lino*. Lino, planta. Luc. 33, 2. || 2. Tela de lino. Caza 57, 11.
- lis*. V. *les*, *le*, *li*.
- lisió*n. f. Lesión, daño, detrimento. Luc. 257, 17.
- [*lisonja*] *lesonja*. Lisonja. Luc. 29, 27.
- lisonjar*, *lisongar*, *lesonjar*. tr. Adular, lisonjear. Est. 99a, 31. Luc. 254, 9. Test. 703, 32.
- lisonjero*, *lesonjero*. Lisonjero. Luc. 32, 12; 30, 13 (E.).
- liviano*. adj. Ligero, de poca sustancia. Caza 16, 5.
- lixosamente*. adv. m. Torpemente, sucitamente, o bien livianamente. Est. 57a, 16.
- lo*. art. Lo. Pról. Gen. 444, 28. || 2. Aquello. Luc. 70, 10. || 3. dat. pron. A él. Cab. 455, 4. || 4. acus. Cab. 457, 5. Est. 87b, 28. Test. 693, 5. // *Lo sea*. Sea así, séalo. Est. 59a, 7.
- loa*. Luc. 179, 14 (A.; S.: *loor*).
- loado*, *da*. p. p. de *loar*.
- loamiento*. m. Loa, alabanza. Luc. 179, 13 (*contrapone loamiento*, humorísticamente, a *loor*).
- loança*. Luc. 174, 13 (M.; S.: *fama*).

- loar*. tr. Alabar, ensalzar. Pról. Gen. 453, 3. Cab. 467, 2. Est. 51a, 9. Luc. 179, 9
- lobera*. V. *espada lobera*. Arm. 690, 20.
- lóbrego*, *ga*. Oscuro, tenebroso. Caza 48, 24.
- loçanía*. f. Viveza, vigor, robusted, desarrollo físico. Est. 76c, 4. || 2. Orgullo, altivez. Est. 70a, 14.
- loco*. adj. Loco, demente. Ú. t. c. s. Luc. 244, 23. Inf. 41b, 10 y 11.
- locura*, *lucura*. f. Insania, privación del juicio. Inf. 41b, 10 y 12. Luc. 244, 21. || 2. Acción inconsiderada, disolución de costumbres, despilfarro. Est. 68a, 35. Arm. 679, 4. || 3. Insensatez, necedad, estulticia. Est. 106c, 11.
- lodo*. Barro, lodo. Luc. 139, 15. Caza 83, 10.
- logar*. V. *lugar*.
- lógico*. m. Lógico, filósofo. Cab. 468, 13.
- lograr*. tr. Colmar de bienes, de gracias, de perfección. Cab. 463, 23.
- logrero*. m. Logrero, usurero, prestamista. Luc. 57, 19.
- logro*. // *Dar a logro*. Dar en préstamo. Ord. 657, 18.
- lomo*. m. Lomo. Est. 70a, 25. || 2. Carne de lomo. Caza 61, 8.
- lombardo*, *lonbardo*. m. Lombardo. Luc. 58, 13; 57, 18 (A.; PE.: *lonbardo*).
- lonbriz*. Lonbriz. Caza 59, 6; 61, 30. Cf. Ayala, cap. 20.
- longar*. intr. Prolongarse, extenderse, llegar hasta. Caza 10, 29.
- lonia*, *lonja*. f. Correa larga de la pihuela del halcón. Caza 21, 25; 49, 9.
- lonje* (= lejos). Luc. 133, 14 (E.; S.: *alongada*).
- los*, *llos*. art. m. pl. Los. Luc. 66, 26. || 2. pron. Los. Luc. 62, 6. Docum. 484, 21 ("llos").
- louo*. m. Lobo. Cab. 496, 1.
- lua*, *luua*. Especie de guante usado en oetrería. Caza 28, 20; 37, 5 ("luna = luua").
- lucura*. V. *locura*.
- luçifer*. m. Lucifer, príncipe de los ángeles rebeldes. Est. 59c, 18.
- luchar*. intr. Pelear, contender. Est. 48a, 13.
- luego*. adv. t. En seguida, al punto, prontamente. Est. 50c, 9. // *Luego de comienço*. Al principio. Caza 24, 6. // *Luego después*. Inmediatamente después. Fest. 696, 19. // *Luego que*. Así que, apenas, tan pronto como. Cab. 450, 22. Est. 47a, 24. Arm. 682, 13.
- luenga*. adv. t. Mucho tiempo. Arm. 677, 9. // *A la luenga*. A la larga. Luc. 151, 10 (E.).
- luengamente*, adv. t. Por mucho tiempo, durante mucho tiempo, a la larga. Luc. 19, 18; 229, 8. Inf. 39b, 23. Arm. 687, 3.
- luengo*, *ga*. adj. Largo, de mucha dimensión. Cab. 502, 16. || 2. Lejano. Caza, 14, 18. || 3. fig. Copioso, numeroso. Cab. 472, 23. Caza 63, 9. || 4. fig. Prolongado, continuado. Est. 48a, 43. || 5. fig. Aplicado al tiempo, equivale a *mucho*. Cab. 495, 4. Caza 14, 18. // *De largo*. A todo su largor. Caza 49, 9.

- luenne, lueñe*. adj. Alejado, distante. Cab. 486, 20. Luc. 163, 3. || 2. adv. 1. lejos. Est. 80b, 24. // *De lueñe*. De lejos. Est. 48c, 15.
- lugar, logar, llogar*. m. Espacio. Est. 110b, 22 y 23. || 2. Paraje, camino, senda. Est. 77d, 3. || 3. Ciudad, pueblo, poblado. Cab. 457, 24. Est. 122a, 31. || 4. Pasaje de un libro, cláusula, párrafo, expresión. Luc. 2, 3. Test. 702, 38. || 5. Oportunidad, ocasión, tiempo, margen. Cab. 457, 4; 515, 34. Luc. 50, 8. Docum. 297, 25. || 6. Sitio, puesto, asiento. Cab. 493, 31. Inf. 36b, 33. || 7. fig. ¿Consideración, reputación, trato? Est. 78a, 40. || 8. fig. Campo, materia. Asun. 193d, 33 (= 198d, 33). || 9. fig. Extremo, gravedad. Docum. 375, 19. // *A lugar de*. Al extremo de, en trance de. Est. 84c, 44. // *A logar que*. A tal extremo, a tal situación que. Luc. 51, 10. // *A tal lugar*. A tal extremo, a tal situación. Caza 83, 19. // *Dar lugar*. Dar ocasión, dar oportunidad. Inf. 39d, 44. // *Dexar logar*. Dar lugar, permitir, tolerar. Luc. 42, 21. // *En lugar de*. En vez de, en sustitución o representación de, en lugar de, al puesto de. Cab. 451, 2. Est. 94b, 38.
- lumbre, lunbre*. f. Lumbre, fuego. Est. 80d, 14. Luc. 164, 8 (EAGg.; S.: *candela*). || 2. Luz. Luc. 204, 1. || 3. Luminar, astro. Est. 66b, 24.
- lumbroso, sa*. adj. Luminoso. Caza 18, 8.
- luna₁*. f. Luna, satélite. Cab. 477, 27.
- luna₂* (= ¿luua?).
- lunaduras* (=¿limaduras?).
- lunbrera*. f. Lunbrera, abertura o tronera por donde entra la luz. Luc. 291, 23.
- lunes*. Lunes. Est. 77c, 4.
- **luua*. V. *lua*, *luna₂*.
- luxuria*. Lujuria, pecado capital. Cab. 491, 22.
- luz* ("luces"). m. ¿Lucio? (pez semejante a la perca). Cab. 506, 13.
- luzio, ia, lusio*. Terso, lúcido. Luc. 30, 7. (M.: *lusia*).

LL

- llaga, laga*. f. Llaga, herida. Caza 57, 11 y 16.
- llama* (= llana).
- llamar, lamar*. tr. Denominar. Cab. 447, 17. Est. 92d, 14; 66c, 39; 112a, 30. || 2. Citar, convocar. Est. 48d, 3; 51c, 41. || 3. pron. Llamarse, tener tal o cual nombre. Est. 91d, 36. Docum. 604, 35 ("llamar").
- llano, na, llanno, lano*. adj. Plano, igualado, de superficie tranquila, sin oleaje. Est. 77d, 30. Caza 11, 11; 74, 23. || 2. Sin fortificar, accesible. Est. 86c, 17. Test. 696, 27. Cf. *heredad, casa llana*. || 3. fig. Sencillo, que no ofrece dificultades, inteligible. Luc. 262, 9.
- llanamente*. adv. m. Claramente. Est. 58d, 42.
- llanto*. Lamento, llanto. Est. 48c, 20.

- llanes*. f. pl. ¿Plumas maestras, principales de las alas? Caza 10, 19.
- llave*. f. Llavé. Test. 698, 31.
- llegado*. p. p. de *llegar*. || 2. ¿adj.? Cercano, junto, aproximado. Caza 9, 14. || 3. Adherido. Caza 12, 3.
- llegamiento*. m. Afinidad, parentesco. Est. 78c, 2.
- llegar, legar, ñegar*. intr. Venir, o ir a un sitio. Pról. Gen 444, 11. Cab. 463, 13. Luc. 288, 10. Arm. 691, 6. Caza 57, 27. Docum. 318, 22. || 2. Durar hasta un tiempo determinado o número de años. Inf. 34c, 42. || 3. Venir por su orden, tocar por turno. Est. 53c, 14. || 4. Conseguir una meta, corresponder, relacionarse. Cab. 451, 20; 477, 22. Est. 81c, 26; 108d, 18. || 5. Venir a parar, llegar. Luc. 78, 17. Docum. 650, 1 ("ñegar"). || 6. Allegar, relacionar, estar ligado por razón de parentesco. Est. 52a, 1. || 7. Arrimar, acercar, juntar, adherir. Caza 9, 14; 12, 3; 58, 22. || 8. pron. Acercarse, unirse en cópula carnal. Est. 54d, 27; 59c, 44. // *Llegarlo a logar*. Ponerlo en situación. Cf. Goyri de Menéndez Pidal.)
- llegotiça*. Entrada, allegamiento, intimidad. Est. 100a, 23.
- lleña*. V. *leña*.
- lleno, na*. adj. Que abunda en algo, saturado, rebosante. Cab. 459, 17. Est. 106b, 36. Caza 57, 16.
- lleuar, leuar, levar, lieuar*. tr. Percibir, exigir, sustraer algo, cobrar. Est. 99a, 33. Docum. 307, 27. || 2. Producir, dar fruto, llevar fruto. Cab. 508, 24. || 3. ¿Contener, abarcar? Cab. 478, 9; 485, 21. || 4. Tomar de, derivar. Est. 94c, 18 y 19. || 5. Quitar. Luc. 29, 21. || 6. Tratar, conducir, resolver. Docum. 484, 28. || 7. Sobrellevar, soportar, tolerar, sufrir. Est. 53c, 23. // *Leuar adelante*. Seguir lo emprendido, acrecentar, aumentar, perfeccionar. Cab. 450, 14; 449, 6; 464, 11. // *Levar consigo*. Llevar consigo, en su compañía, hacerse acompañar. Est. 85b, 12. // *Leuar del mundo*. Sacar de esta vida, hacer cesar en la vida. Cab. 514, 26. Test. 699, 8. // *Leuar en mano*. ¿Dar alcance a la pieza, sin apretarla? Caza 37, 19 y 21. Cf. Baist. s/v.
- llogar*. V. *lugar*.
- llorar*. intr. Llorar. Cab. 462, 26. Est. 48d, 11.
- llos*. V. *los*.
- llover*. intr. Llover. Caza 27, 9.

M

- m., mrs.* Abreviaturas de Marco. Test. 704, 25. Docum. 278, 16.
- maça*. f. Maza, palo. Luc. 192, 9.
- maçana*. f. Manzana. Inf. 34a, 4.
- maço*. Luc. 192, 8 (E.; S.: *maça*).
- maculada*. L1c. 212, 7 (M.).
- madero*. m. Madero. Est. 70d, 33; 113c, 29.

- maare*. f. Madre. Cab. 512, 5. Est. 77a, 7; 110c, 30. || 2. fig. Origen, fundamento, causa, raíz, principio. Cab. 459, 9; 520, 6. Luc. 227, 14.
- madroño*. m. Madroño. Cab. 509, 11.
- madureza*. f. Madurez, prudencia. Est. 58b, 2.
- madurgar, madrugar*. intr. Madrugar. Cab. 477, 24. Luc. 97, 18; 83, 16 (MPAGg.: *madrugar*; S.: *madurgar*); 34, 17 (P.: *madrugar*).
- maestrado, da*. adj. Artificioso, calculado, estudiado. Est. 49a, 16. Luc. 85, 13.
- maestral*. V. *menestral*.
- maestramente*. adj. m. Con destreza. Est. 83a, 1.
- maestre*. m. Superior de una orden militar. Est. 80d, 9. || 2. Título honorífico. Test. 298, 1.
- **maestrescuela, maestrescuela*. m. Canónigo encargado de la enseñanza. Est. 115a, 41.
- maestría*. f. Artificio, artimaña, engaño, fingimiento, dolo. Est. 52b, 39; 75a, 2; 81b, 41. Luc. 33, 8. Arm. 683, 39. || 2. Remedio curativo. Caza 59, 20.
- maestro*. adj. fig. Adiestrado, amaestrado. Caza 25, 15. || 2. Maestro, docto, que enseña algo o adoctrina. Est. 47a, 42. || 3. m. Práctico en alguna materia, entendido, perito. Cab. 473, 4; 492, 7; 508, 3. // *Maestro de fazer torres et casas et muros*. Maestro albañil. Est. 101b, 33. || 4. Título académico. Arm. 288, 20.
- mager*. V. *maguer*.
- mágico*. Luc. 45, 14; 46, 9 (A.; S.: *Maestro*).
- mago*. m. Rey mago. Est. 110d, 7.
- magro*. adj. Enjuto de carnes, delgado. Caza 34, 25.
- maguer, maguera, mager*. conj. conces. Aunque, a pesar de que. Est. 59d, 19; 116d, 25. Inf. 31d, 8. Luc. 31, 13; 60, 6 (AGg.); 92, 24. Docum. 604, 36 (*mager*). Cf. Blecua, Rev. Universidad, 1938, pág. 14.
- mal*. adj. Apócope de malo. Imperfecto. Est. 125b, 34. || 2. m. Desgracia, calamidad, tormento, pena. Cab. 460, 7 y 19. Est. 79b, 33. || 3. Daño, ofensa. Cab. 450, 11. Est. 87c, 17. // *Buscar mal con*. Indisponerse con, ponerse a mal con alguno. Luc. 71, 6. // *Dezir mal*. Murmurar. Est. 73a, 27. // *Tener por mal*. Desaprobar. Est. 73a, 28.
- mal*. adv. m. Antepuesto a otro adverbio. Mal. Pról. Gen. 443, 15.
- mala ventura*. f. Desventura, desgracia. Cab. 460, 17. Cf. *Ventura*.
- maldad, maldat*. f. Acción mala, mal. Cab. 515, 14. Est. 74c, 26. Luc. 156, 11 (AGg.: *falsedat*).
- maldecir, maldesir*. tr. Maldecir. Est. 60a, 6. Luc. 15, 18. (E.: *maldesir*).
- maldición, maldición*. f. Maldición. Luc. 260, 29.
- maldicho, cha*. p. p. de *maldecir*. || 2. ¿adj.? Desdichado, denigrado. Est. 61c, 17.
- malfadado, da*. adj. Malhadado, desgraciado, infeliz, desventurado. Caza 17, 21.
- malfetría*. f. Maldad, fechoría. Inf. 35b, 12.

- malenconia*. f. Atrabilis, bilis negra. Cab. 488, 27. || 2. Tristeza, melancolía. Luc. 243, 24.
- malicia*. f. Malicia. Est. 52c, 12. Inf. 32a, 19.
- maliciosamente*. adv. m. Intencionadamente, con mala intención. Est. 98d, 15.
- malicioso*. adj. Malicioso. Luc. 264, 15.
- malo*, *la*. adj. Carente de bondad en su género, defectuoso, imperfecto. Pról. Gen. 443, 17. || 2. Opuesto a la ley, a la razón. Est. 73d, 3. || 3. Difícil. Luc. 74, 12. || 4. Ū. c. s. De mala vida. Luc. 17, 9.
- malquerencia*, *maiquerencia*. f. Ira, aversión, aborrecimiento, odio. Cab. 491, 21. Luc. 40, 27. Inf. 40a, 32.
- mal traedor*. adj. Censurador, vituperador. Caza, 81, 2.
- maltraer*, *maltraer*. tr. Injuriar, mofarse de uno. Luc. 71, 13. || 2. Amonestar, censurar, reprender. Est. 74c, 24; 87d, 30; 98c, 25. Luc. 9, 25.
- maltrecho*. p. p. irreg. de *maltraer*. || 2. adj. Malparado, descompuesto, desarreglado, trastornado, imposibilitado. Est. 95a, 38. Luc. 38, 18; 71, 25; 128, 3.
- mamado*. p. p. de *mamar*.
- mamar*. tr. Mamar. Est. 76d, 32; 77a, 10 y 12. Caza 57, 22. Inf. 34d, 24.
- manada*. Luc. 124, 15 (M.; S.: *pieça de vacas*).
- [*mançana*]. V. *maçana*.
- mançano*. m. Manzano. Cab. 508, 27.
- manceba*, *mançeba*. f. Concubina. Est. 77b, 37; 122d, 18. || 2. Criada, sirviente. Luc. 47, 13.
- mancebía*, *mançebía*. f. Mocedad, adolescencia, juventud. Cab. 475, 6; 484, 5. Luc. 82, 12; 260, 16. Inf. 33a, 44.
- mançebo*. adj. Joven, novato, reciente. Cab. 475, 3; 450, 24.
- mandadería*. f. Embajada, mensaje, encargo, misión, asunto. Est. 61b, 30. Inf. 38c, 5. Crón. 246.
- mandadero*, *ra*. adj. Propio de embajada o comisión. Est. 99c, 14. || 2. m. Embajador, comisionado, enviado. Luc. 22, 14; 165, 22 (M.). Inf. 38b, 36, 37 y 38; 38c, 39.
- mandado*. ¿adj.? Dócil, obediente, sumiso. Luc. 160, 12. || 2. m. Determinación, disposición, dictamen, voluntad, orden, mandato. Est. 50c, 12; 50d, 22; 56b, 37. || 3. Encargo, comisión, embajada. Inf. 38c, 39. Luc. 166, 1; 165, 22 (M.: *mandadero*). // *Salir de mandado*. Desobedecer, o faltar a lo prometido. Luc. 199, 22. // *Seer a mandado*. Estar sujeto, obedecer. Luc. 213, 9.
- mandador*. adj. El que manda, impera, ejerce autoridad. Est. 94c, 23.
- mandamiento*. m. Orden, disposición, mandato. Cab. 481, 15. || 2. Autoridad, mando. Est. 94c, 26. || 3. Mandamiento, precepto divino. Cab. 489, 34. Est. 56c, 11.
- mandar*. tr. Ordenar, disponer. Pról. Gen. 444, 5. || 2. Rogar, pedir, insistir. Est. 49b, 33. || 3. r. Moverse, articularse. Est. 58c, 36. || 4. ¿m.? Orden, mandato. Luc. 199, 1.
- manear*. tr. Manejar, mover. Arm. 680, 10.

manera, mañera. f. Modo, forma, orden, procedimiento, actitud, intención, sistema, cuidado. Cab. 495, 11; 501, 11; 512, 11. Est. 53b, 44; 70a, 29; 82a, 32; 82d, 44; 103b, 43; 121a, 22. Inf. 36a, 2; 36d, 12; 42c, 18; 33d, 43; 36d, 6; 40b, 19. Pról. Luc. 3, 13. Caza 15, 21. Arm. 680, 37. Ord. 655, 18. || 2. Condición, categoría, posición. Cab. 476, 12. Inf. 36a, 34. || 3. Treta, artimaña, recurso, precaución. Caza 83, 29. Docum. 645, 15. || 4. Clase, género, modalidad, temor, modo de vida, especie, variedad. Cab. 447, 17; 455, 21; 459, 18; 464, 6; 487, 1; 500, 12. Luc. 45, 19. Caza 6, 4. || 5. pl. Costumbres, conducta, manera de ser, modales, temperamento, carácter, índole, norma, hábito, cualidad, dote. Cab. 451, 4; 458, 9; 459, 27; 463, 5; 468, 9; 466, 8; 487, 19. Est. 47d, 42; 65d, 44; 47d, 43. // *A manera de*. Como, a semejanza de. Cab. 489, 25. // *Como manera*. A manera de, algo así como, semejantemente a. Cab. 512, 8. Est. 48d, 14. Caza 10, 9. // *En mala manera*. Desacertadamente, malamente. Est. 109c, 5. // *En buena manera*. Buenamente. Ord. 655, 19. // *En tal manera* que. De suerte que. Est. 49d, 1. // *En manera que*. De suerte que. Caza 10, 21. // *En ninguna manera*. De ninguna manera. Caza 55, 22. // *Por manera de omnes*. De forma humana, como los demás hombres. Est. 111d, 25. // *Por tal manera*. Por ese motivo, causa, razón. Cab. 415, 3. // *manera* (= ¿cámara?). Est. 72d, 35.

manifestar. tr. Declarar, decir. Est. 63d, 20.

manifestamente, manifestament. adv. m. Ostensiblemente, pública, clara, evidente, abierta, declaradamente. Est. 47c, 3; 47c, 44; 59a, 4; 116a, 40. Caza 42, 30. Docum. 381, 14.

manifesto, ta. adj. Claro, evidente. Est. 57c, 37.

manjar. m. Manjar. Luc. 162, 10.

mano. f. Mano. Cab. 494, 20. Inf. 35c, 26. || 2. Patas delanteras de un cuadrúpedo, garras del león. Arm. 680, 36. || 3. Garra del ave de rapina. Luc. 111, 26. // *Mano derecha*. Id. Est. 77c, 15 y 16. // *Mano izquierda*. Mano izquierda. Est. 77c, 16. // *De mano*. En el acto, al presente, de buenas a primeras, al alcance. Est. 69a, 30. Ord. 655, 19. // *Meter mano*. Agarrar, empuñar. Luc. 136, 16; 192, 14. // *Meter mano y ruda*. Maltratar, pegar. Est. 74b, 9. // *Parar mano*. Cesar, desistir. Inf. 34b, 12. // *Partir mano de*. Hacer caso omiso, prescindir. Test. 703, 31; 696, 37. // *Por sus manos*. Con sus manos, con su trabajo manual, de brazos. Est. 97d, 18. // *Venir alas manos*. Pelear, reñir. Est. 87c, 28.

mansamente. adv. m. Suavemente. Caza 15, 24.

mansedad. f. Domesticidad, apacibilidad, sosiego. Caza 17, 11.

mansedumbre. f. Mansedumbre. Luc. 264, 16.

manso, sa. adj. No bravo, domesticado, sosegado. Cab. 501, 21. Caza 14, 16.

|| 2. fig. Apacible, tranquilo, suave, benigno. Cab. 517, 9. Inf. 41b, 21.

manteca. f. Manteca. Caza 56, 17.

mantenedor. adj. Defensor, propugnador. Est. 66c, 22.

mantenencia. f. Nutrición. Luc. 111, 20.

mantener. tr. Alimentar, sustentar, abastecer, nutrir. Ú. t. c. pron. Cab. 452, 21; 479, 18; 515, 10; 520, 15. Est. 68c, 4. || 2. Guardar, defender, conservar, custodiar, regir, gobernar, cumplir. Cab. 455, 5; 449, 20; 469, 5; 487, 10. Est. 47b, 22; 48b, 36; 123b, 44. Inf. 36a, 30. || 3. Defender, proteger, conservar en su ser e integridad. Est. 66b, 29. Luc. 292, 13. || 4. pron. Subsistir, conservarse, perseverar, permanecer. Cab. 451, 3; 475, 8; 492, 16; 503, 15; 513, 16. Est. 56c, 4. || 5. Sostener, pagar (?). Luc. 40, 27.

mantenido, *da*. p. p. de *mantener*. Abastecido, proveído. Inf. 39b, 13.

mañana, *mannana*. De *grand mannanna*, de *grant mañana*. loc. Muy de mañana, de madrugada, al rayar el alba. Luc. 83, 15; 96, 8. // *De manna*. Por la mañana. Luc. 97, 13; 62, 4. // *Mas de manna*. Temprano (antes). Caza 41, 8. // *Cuando es más mañana*. Cuando es más temprano. Caza 36, 20. // *Tan manna*. Tan de mañana, tan de madrugada, tan temprano. Luc. 96, 10.

No se trata propiamente de locuciones, sino de diversos usos de la palabra *mañana*, *mannana*, en el sentido de *temprano*, *primeras horas del día*.

mantenimiento, *mantinimiento*. m. Alimento, manjar, sustento. Cab. 479, 18; 498, 4. || 2. Conservación, administración, gobierno. Cab. 514, 17. Est. 66b, 22 y 30.

manto. m. Manto. Luc. 200, 6.

manzellamiento. m. Daño, deshonra. Luc. 6, 4.

manziella, *mansilla*. f. fig. Desdoro, deshonra. Est. 70c, 34. Luc. 196, 8 (E: *mansilla*). || 2. Borrón, mancha. Est. 93c, 4.

mañas. Luc. 116, 21 (AGg.; S.: *maneras*).

manera. V. *manera*.

mar. m. y f. Mar. Cab. 469, 2; 504, 6. Est. 55d, 21. // *Mar baxa*. Mar baja, baja marea. Luc. 23, 3.

maravedí. m. Maravedí, moneda antigua. Luc. 205, 11. // *Maravedis de los buenos*. Maravedís con más liga de plata. Ord. 657, 34.

marauilla, *marabilla*, *maravilla*. f. Cosa admirable o sorprendente, suceso extraño. Cab. 475, 6; 487, 14; 507, 4; 516, 3. Est. 48d, 3. Luc. 3, 1 (M.E.). // *A marabilla*, *a grant marabilla*. loc. Maravillosa, admirablemente. Cab. 443, 10. Est. 83b, 9.

maravillado. p. p. de *maravillar*. Ser *maravillado*. Sorprenderse, maravillarse. Arm. 683, 24.

maravillar. pron. Admirarse. Cab. 447, 23.

maravillosamente. adv. m. Admirablemente. Cab. 479, 12; 501, 24.

maravilloso. adj. Admirable, sorprendente, impresionante. Cab. 473, 27. Est. 67a, 40.

marca. (Del germ. *marka* = región fronteriza.) f. Comarca. Est. 94a, 14. *mercado*. Luc. 191, 19 (P.E.; S.: *mercado*).

- marco*. m. Marco, moneda. Luc. 285, 13.
- marçiego*. "Merlos marçiegos" ¿Variedad de mirlos? Cab. 503, 17.
- março*. Marzo. Caza 77, 18.
- marfiles*. m. Elefantes. Cab. 496, 23.
- marido*. m. Marido, consorte. Est. 60c, 37. Inf. 36d, 22.
- mariposa*. f. Mariposa. Cab. 497, 12.
- marisca*. adj. ¿Marina, propia del mar? Cab. 504, 20.
- marjal*. m. Paraje o terreno bajo y pantanoso. Caza 41, 28. Cf. *almarjal*.
- mármol*. m. Mármol. Cab. 513, 10. Caza 48, 29.
- marqués*. Marqués. Est. 71b, 13; 94a, 10, 22 y 23.
- marquesadgo*. m. Marquesado. Est. 94a, 23.
- martes*. m. Martes. Est. 77d, 11.
- martinete*. m. Martinete, ave zancuda. Cab. 502, 14.
- martjniega*. f. Martiniega, contribución abonable el día de San Martín. Test. 696, 8.
- mártir*. m. Mártir. Est. 57a, 42. Asun. 192b, 11 (= 197b, 11).
- martirio*. m. Martirio. Cab. 515, 10. Est. 57a, 43.
- marynas*. adj. (Gráf. corrige: *marinos*: "cueruos marinos" = ave palmípeda.) Cab. 503, 24.
- mas*. Conj. adv. Pero, sino. Pról. Gen. 444, 14; 446, 3. Est. 60a, 24; 69a, 28; 69c, 35.
- más*. Adv. c., en su uso absoluto, o en frases comparativas y superlativas. Pról. Gen. 444, 1. Cab. 449, 3; 506, 23. Est. 54d, 25; 69a, 29; 53a, 37; 60a, 35. Luc. 157, 19. Test. 702, 9. Arm. 682, 13. // *A lo más*. A lo sumo, cuando más. Est. 52a, 22. // *De más*. De ventaja sobre otra cosa. Est. 55a, 37. // *Lo más, lo demás*. La mayor parte, la mayoría. Cab. 506, 24. Est. 57a, 1. Caza 74, 26. Cf. *A más andar*.
- masa*. f. fig. Naturaliza, condición, índole. Inf. 40a, 31.
- maslo*. m. Macho. Cab. 496, 6. Est. 54d, 27. Caza 47, 28.
- mastin*. m. Mastín, perro. Cab. 496, 17.
- matar*. tr. Matar. Cab. 472, 22; 501, 23. (Gráf. interpreta *cazar*.) || 2. Apagar. Est. 80d, 16. Luc. 164, 8. || 3. fig. pron. ¿Afligirse, acongojarse, lastimarse con penitencias? Luc. 245, 9. || 4. pron. ¿Lastimarse, herirse, despedazarse? Luc. 41, 9.
- materia*. f. fig. Asunto, cuestión. Cab. 446, 6. || 2. Argumento, materia determinada sobre que versa un libro escrito. Cab. 446, 10.
- maxima*. f. Sentencia, proposición. Cab. 468, 13.
- maynon*. m. Mico. Cab. 496, 3.
- mayo*. m. Mes de mayo. Docum. 345, 22.
- mayodomidago* (= ¿mayordomadgo?). m. Mayordomía. Est. 98b, 12.
- mayor*. adj. Mayor, más grande. Cab. 448, 11; 452, 9; 459, 13. Docum. 355, 19. || 2. De mayor edad. Arm. 681, 30. Cf. *Adelantado mayor, sacerdote mayor*.
- mayoradgo*. m. Mayorazgo. Arm. 685, 34.

- mayoral*. adj. Mayor, superior, supremo. Est. 117a, 4. || 2. Jefe supremo de una comunidad. Est. 59c, 18; 65a, 5. Arm. 68o, 31.
- **mayordomadgo*. V. *mayodomidago*.
- mayordomo*. m. Mayordomo de palacio, administrador. Est. 76b, 41; 99a, 18; 119a, 7. // *Mayordomo mayor*. Criado principal. Test. 701, 32; 702, 15.
- mayoría*. f. ¿Primogenitura? Est. 78b, 4.
- mayormente, mayormientre*. adv. m. Señalada, principal, particularmente. Cab. 473, 28; 464, 4. Luc. 239, 12; 240, 1 (M.).
- maytines, matines*. m. pl. Maitines. Caza 16, 27; 60, 5.
- meaja*. m. Meaja, moneda. Ord. 657, 20.
- meatad*. V. *mitat*.
- mecánica*. f. Arte mecánica. Caza 1, 10.
- mediado, da*. adj. Mediado, que contiene la mitad de algo. // *Santa María de agosto mediado*. La Virgen de agosto (el 15 de agosto). Asun. 192a, 26 (= 197a, 26).
- medianero, ra*. adj. Intermediario. Est. 110a, 31. || 2. f. Parte del centro del cuerpo de un ejército. Est. 80c, 33.
- mediano*. adj. Mediano, de edad intermedia. Luc. 97, 12. Ord. 536, 39.
- media noche*. f. Medianoche. Caza 16, 26.
- medida*. f. Medida, proporción. Asun. 192d, 8 (= 197d, 8).
- medio, día*. adj. Igual a la mitad. Luc. 71, 9. // *En medio*. loc. En lugar equidistante de los extremos. Est. 82a, 37.
- medio día*. m. Mediodía. Caza 41, 8.
- medir*. tr. Medir, determinar la longitud o extensión. Luc. 147, 9.
- medroso, sa*. adj. Miedoso, espantadizo. Cab. 476, 4. Luc. 213, 2.
- medurar*. intr. Madurar lo purulento, activarse la supuración. Caza, 57, 1.
- meior, mejor*. adj. com. Mejor. Cab. 447, 13; 506, 20. Est. 51c, 7. Luc. 16, 14. Inf. 36a, 41. || 2. adv. De manera más conveniente. Cab. 454, 8. Est. 47c, 9.
- meiorar, mejorar*. tr. Llevar una cosa a mejor parte. Est. 81c, 44. Inf. 40c, 42.
- mejoría*. f. Ventaja, superioridad, mayor excelencia. Est. 56a, 31; 104d, 17. Inf. 32a, 1; 35d, 24. || 2. Alivio de una dolencia. Caza 60, 8.
- melezina, melizina, melesina*. f. Medicamento, remedio. Est. 100b, 15. Pról. Luc. 4, 14. Luc. 38, 17 (M.; *melesina*).
- melezinamiento*. m. Medicamento, remedio, cura. Luc. 256, 31.
- melezinar, meleszinar*. tr. Medicinar. Pról. Luc. 4, 14. Caza 53, 30; 59, 5.
- membrar, menbrar*. tr. Tener presente, recordar. Arm. 688, 39. || 2. pron. Acordarse, traer a la propia memoria algún recuerdo. Luc. 133, 3; 277, 33. Test. 695, 35.
- membriello*. m. Membrillero. Cab. 508, 28.
- memoria*. f. Memoria, recuerdo. Est. 72d, 33.
- menazar*. tr. Amenazar. Luc. 53, 14.
- menbrellera* (Geogr.). Caza 79, 20.

- mención*. f. Noticia, mención. Caza 8, 28.
- mendigeza*. f. ¿Ruindad, tacañería? (Cf. Blecua: *mendiguez*.) Inf. 39d, 6.
- menester*, *meester*, *mester*. m. Necesidad, precisión. Cab. 484, 21; 450, 3; 491, 16; 505, 22. Est. 48a, 15; 52a, 35. Luc. 54, 1. Caza 14, 16. Ord. 656, 9. || 2. Profesión, oficio, obligación. Cab. 508, 19; 508, 2. Véanse también para las diversas variantes los pasajes siguientes: Caza 14, 20; 25, 10 ... (*mester*); 18, 1; 27, 12 ... (*meester*); 24, 16 (*menester*).
- menestral*, *maestral*. m. Artesano. Cab. 452, 18. Est. 101b, 29. // *Menestral de la tierra*. Labrador. Est. 87b, 23; 101c, 28.
- mengua*. f. Defecto, menoscabo, imperfección, deficiencia. Est. 48d, 41; 79b, 41; 109c, 34; 117d, 39. Inf. 41c, 24. Asum. 192d, 15 (= 197d, 15). || 2. Penuria, escasez, cortedad, falta. Pról. Gen. 446, 3. Cab. 458, 4; 473, 9; 475, 2; 506, 19. Est. 59c, 7; 53c, 2. Asun. 193a, 41 (= 198a, 41). || 3. fig. Descrédito, deshonra, desdoro. Cab. 457, 3 y 20. Est. 66d, 26. || 4. Disminución en la intensidad o extensión de una cosa. Est. 66c, 38. || 5. Desmejoramiento, debilitación física. Caza 53, 6.
- menguado*, *da*. (Del p. p. de *menguar*.) adj. Defectuoso, falto de perfección. Pról. 447, 2. || 2. Carente, falto de cordura e inteligencia, torpe. Cab. 505, 9; 518, 20. || 3. Ruín, mezquino, miserable. Est. 112c, 19. Luc. 155, 17.
- menguamiento*. m. Menoscabo, detrimento. Cab. 511, 33.
- menguar*, *mengar*. intr. Disminuir. Cab. 460, 14. Est. 66d, 22. || 2. Descacer, padecer detrimento. Est. 72c, 42; 101d, 9. Inf. 39d, 6. || 3. Faltar, escasear. Cab. 520, 17. Caza 19, 3. Luc. 44, 23. Test. 696, 4. || 4. tr. Mitigar, aminorar, escatimar. Est. 55b, 29. Inf. 33b, 37. Asun. 193a, 38; 193b, 24. || 5. Acortar, abreviar. Est. 68b, 36.
- menjar*. V. *manjar*.
- menor*. adj. Inferior en calidad. Cab. 483, 3; 487, 2. || 2. De edad inferior. Ord. 655, 39. Crón. 245. // *Frayres menores*. Los Frailes Menores (de la Orden de San Francisco). Est. 123a, 14.
- **menoría*. f. Inferioridad, diferencia de grado. Est. 120b, 36 (*memoria*).
- menos*. adv. c. Menos, en menor cantidad. Est. 47d, 16. // *A lo menos*. Por lo menos. Est. 80d, 24. Caza 49, 2.
- menoretas* (Geogr.): "Puerta de las Menoretas". Caza 71, 4.
- menoscabo*. Luc. 70, 10 (E.; S.: *ocasionado*).
- menospreciada*. Luc. 114, 6 (M.: S.: *despreciada*).
- menos preciar*, *menos preciar*. tr. Despreciar, desdénar, tener en menos una cosa. Est. 63a, 24; 92c, 18.
- menos precio*. m. Desprecio, desestima. Est. 87c, 30.
- mensagería*, *mensaiería*, *mesagería*. f. Mensaje, comisión. Est. 75a, 13. || 2. ¿Oficio, empleo de mensajero? Ord. 656, 5.
- mensagero*, *ra*, *mensajero*, *mesagero*. adj. Enviado, mensajero, embajador, mandadero. Ú. t. c. s. Est. 57d, 23; 60d, 19; 60c, 19; 101b, 7. Inf. 38c, 2. Luc. 49, 3 (P.; S.: *mandaderos*).
- menie*. f. Intención, voluntad. Est. 89d, 13. || 2. Unido a los adjetivos,

- forma adverbios de modo. Pról. Gen. 443, 2. Cf. *buenamente*; *de buena menie*.
- mensura*. f. Cordura, comedimiento, buena disposición. Luc. 191, 1.
- mentir*. intr. Decir lo contrario a la verdad Est. 60c, 22. || 2. Fallar, dejar de cumplirse algo. Caza 74, 21.
- mentira, mentyra*. f. Mentira. Cab. 491, 8. Luc. 113, 10; 113, 6 (M.).
- mentiroso, mintroso*. adj. Fingido, aparente, engañoso. Est. 70d, 2; 91b, 14. Inf. 33d, 30. Luc. 91, 3; 110, 16.
- meollo, miollo*. m. Cerebro. Est. 58c, 29. || 2. Sesos, encéfalo. Est. 70c, 43. || 3. Médula. (Cf. Goyri Menéndez Pidal.) Luc. 94, 22.
- menudo, da*. adj. Pequeño, diminuto. Cab. 502, 15. Caza 49, 6. || 2. Accesorio, secundario, insignificante. Est. 101b, 8. Inf. 34a, 42. // *A menudo*. loc. adv. Con frecuencia. Cab. 492, 26. Est. 117a, 9. Caza 16, 14. // *Por menudo*. loc. adv. Detalladamente. Inf. 34d, 41. || 3. m. Minuto, parte del tiempo. (Cf. *grado*.) Est. 55d, 2.
- merca*. f. Venta, transacción comercial, negociación. Est. 101a, 19. Inf. 40d, 13, 18 y 27. Test. 698, 23.
- mercadería, mercadería, merchandía*. f. Comercio, negocio. Est. 97c, 11. Luc. 163, 13. Luc. 27, 9 (PMEA.). || 2. Mercancía, objetos, género. Luc. 27, 9.
- mercado*. m. Operación de venta. Luc. 14, 11. || 2. Condiciones en que se realiza una operación comercial. Est. 87b, 17.
- mercar*. tr. Negociar, vender. Est. 101a, 20. Luc. 14, 12 (Eg.). Inf. 40d, 22 y 23.
- merced, merçed, merçet, merçet*. f. Liberalidad, favor, beneficio, recompensa, concesión, reconocimiento. Cab. 447, 9; 517, 16; 460, 3; 493, 5 y 24. Est. 50a, 44; 53c, 16 y 22. Luc. 31, 8. Docum. 289, 13.
- mercedimiento, merçimiento, merescimiento, merescimiento, merescimiento*. m. Acción merecedora de premio o castigo, merecido, mérito. Cab. 452, 9; 474, 22; 493, 33; 460, 2. Est. 61a, 26; 70a, 7; 81a, 29. Test. 695, 34. Arm. 689, 12.
- merecer, mereçer, merescer, meresçer*. tr. Hacerse digno de una cosa, tener derecho a ella. Arm. 690, 5. || 2. Lograr, conseguir, granjear. Arm. 689, 13. || 3. intr. Merecer, ser merecedor de algo. Cab. 515, 20; 493, 30. Est. 55b, 14.
- merchandia*. V. *mercadería*.
- merino, na, meryno*. adj. Dicese de una clase de ovejas. Ord. 657, 6. || 2. m. Juez. Est. 98b, 16.
- merlo*. m. Mirlo. Cab. 503, 17.
- meryndad*. f. Oficio de Merino. Est. 98b, 10.
- mes*. m. Mes. Cab. 504, 21.
- mesa*. f. Mesa. Est. 72b, 11. Luc. 235, 5 (P.).
- messar, messar*. tr. Arrancar plumas, cabellos. Est. 70d, 21. Luc. 74, 18. Caza. 23, 4.
- messado*. p. p. de *messar*.

- mesmo*. adj. Mismo. Pról. Gen. 446, 1.
- mesnada*. Luc. 60, 14 (AGg.).
- mesnadero*. m. Caballero que servía en la mesnada. Est. 95b, 33.
- méspero*. m. Nispero, árbol. Cab. 509, 9
- mesquino*. adj. Humilde, sencillo, diminuto, insignificante, de escasa representación, menos importante. Est. 122d, 31. Luc. 93, 5. || 2. Miserable, bajo, despreciable, desdichado. Est. 57a, 17. Luc. 169, 1.
- mester*. V. *menester*.
- mesura*. f. Cortesía, gentileza, comedimiento. Est. 78b, 2. Cab. 467, 14. || 2. Moderación, parsimonia. Est. 72b, 5.
- mesurado*. adj. Moderado, circunspecto. Cab. 514, 2. Luc. 85, 13.
- mesurar*. pron. Moderarse. Luc. 253, 1.
- metafísica*. f. Metafísica. Luc. 251, 8.
- metal*. m. Metal, mineral. Cab. 469, 2.
- meter*. tr. Introducir, interponer, cruzar, sumergir, hundir. Ú. t. c. pron. Cab. 453, 1. Est. 66c, 34; 80c, 42; 83b, 18. Luc. 23, 4; 290, 22; 56, 19 y 25; 63, 28. Caza 56, 25. Arm. 689, 7. || 2. Ocasionar; producir. Luc. 52, 5. || 3. pron. Fomentar. Est. 80a, 30. || 4. Implicar, inducir, interesar. Ú. t. c. pron. Cab. 521, 6. Est. 48d, 18. || 5. Consignar, hacer constar, colocar. Cab. 449, 4; 466, 22; 472, 17. Est. 88a, 3. || 6. Ocupar, emplear a una persona en el desempeño de un cargo, hacer partícipe. Ú. t. c. pron. Est. 72a, 42; 100d, 32. Inf. 33a, 31, 33 y 44. Luc. 28, 1. || 7. pron. Hacerse. Inf. 36d, 32. || 8. Entregarse, confiarse. Est. 84b, 27; 100b, 25; 70c, 28. Luc. 93, 10 (AGg.). V. *meter mano* a.
- mejiella*. f. Mejilla. Est. 70d, 24.
- meytad*. V. *mitad*.
- mezclado*, *da*. p. p. de *mezclar*.
- mezciador*. m. Chismoso, cizañero. Cab. 450, 10. Inf. 40b, 18; 40a, 27; 40b, 30 y 43.
- mezclar*. tr. Mezclar. Est. 113c, 20. Luc. 4, 26.
- mezillos*. Luc. 60, 15 (A.; S.: *miedos*).
- mezquita*. f. Mezquita. Luc. 98, 19; 179, 1.
- mi*, *mj*. Pronombre pers. 1.^a pers. Yo, mi, etc. Est. 53a, 34. Test. 696, 13.
- mja*. adj. Mi. Test. 695, 29.
- miedo*. m. Temor, recelo, reparo, rubor. Cab. 457, 34; 475, 21; 476, 6; 477, 4. Est. 59d, 43. Caza 16, 16.
- miel*. f. Miel. Luc. 36, 21.
- miembro*. m. Extremidad del cuerpo. Cab. 489, 17. Est. 49d, 2. || 2. Organismo del cuerpo. Pról. Luc. 4, 18.
- miente*, *mjente*. f. Atención, deseo, propósito. Ú. m. en pl. en diversas frases. // *Meter mientes en*. loc. Ocuparse, entregarse a una cosa. Docum. 594, 9. // *Parar mientes*. loc. Prestar atención a una cosa, considerarla, reparar en ella. Pról. Gen. 444, 5. Est. 50c, 29. Arm. 677, 1; 683, 29. Test. 702, 18. // *Tener mientes*. Tener intención, voluntad de hacer una cosa, prestar especial atención a ella. Cab. 464, 9.

- Est. 120b, 29. Luc. 169, 16. // *Venir a vno en mjente*. loc. Acudir algo a la memoria, recordarlo, tenerlo presente. Test. 700, 7.
- mientras*. adv. t. Mientras. Luc. 93, 2. Inf. 33a, 11.
- migaja*. f. fig. Nada o casi nada. ("Nin migaja" = ¿Ni pizca?) Luc. 121, 8.
- migajo*. m. Miga de pan. Est. 112b, 7.
- mil, mill, mille*. adj. num. Mil. Est. 62b, 40. Docum. 278, 16; 298, 10. [milagro]. V. *miraglo*.
- milano*. m. Milano (ave). Cab. 503, 9.
- militante*. adj. V. *Ecclesia militante*. Est. 117b, 1.
- ministro*. m. Servidor, discípulo, seguidor. (Cf. textos latinos S. Juan XII, 26; XVII, 24.) Asun. 193b, 36 (= 198b, 36).
- ministrar*. tr. Servir, cuidar a una persona. Asun. 193c, 5 (= 198c, 5). Cf. *aministrar*.
- mintroso*. V. *mentroso*.
- m[i]jo, mjo*. Pron. pos. Mio. Test. 698, 24. || 2. adj. pos. Mi. Test. 696, 25.
- miollo*. V. *meollo*.
- miraglo*. m. Milagro. Est. 63d, 35. Luc. 195, 10.
- mirra*. f. Mirra. Est. 70d, 43; 100d, 10.
- misa, missa*. f. Misa, misterio y santo sacrificio. Cab. 512, 10. Est. 56d, 9. // *Missa cantada*. La celebrada con canto. Est. 77b, 32. // *Dezir la misa*. Celebrarla. Luc. 132, 29. // *Oyr missa*. Asistir a ella. Est. 72a, 43.
- misericordia, mjsericordia*. f. Limosna: "*Partir de mjsericordia*." Distribuir, repartir limosna. Test. 699, 25. // V. *Obras de misericordia*.
- mis[er]jo*. (S.: *mismo*.) adj. Desdichado, miserable. Est. 122d, 22.
- mismo*. adj. Mismo (identidad). Cab. 460, 15. Test. 699, 30. || 2. Uso pleonástico ponderativo con pronombres. Est. 50c, 35. Inf. 37c, 43.
- missacantano*. m. Sacerdote ordenado de Misa. Cab. 452, 3.
- mitat, meatad, meytad*. f. Mitad. Inf. 34a, 14. Caza 25, 16. Crón. 247.
- mitra*. f. Mitra. Est. 122a, 34.
- mjente*. V. *miente*.
- mober*. V. *mover*.
- moça*. Luc. 154, 11 (E.; S.: *muger*).
- mocedat, moçedat, moçendat*. f. Mocedad, juventud. Cab. 521, 11. Est. 48b, 27. Luc. 81, 19.
- moço, mozo*. adj. Joven, adolescente, niño. Ú. t. c. s. Cab. 511, 1; 482, 28. Est. 94c, 39. Caza 57, 22. Luc. 113, 11 (P.; S.: *fijo*); 239, 13. Arm. 678, 3. || 2. m. Criado joven, paje. Est. 77a, 19.
- moçuello*. m. dimin. de *moço*. Muchacho, chico. Est. 49d, 15.
- mochacho*. Luc. 239, 13 (P.; S.: *moço*).
- mojado*. p. p. de *mojar*.
- mojar*. tr. Mojar. Ú. t. c. pron. Caza 50, 25. Luc. 92, 17.
- moler*. tr. Machacar, desmenuzar, triturar. Caza 57, 12. || 2. Digerir. Est. 68c, 2.
- moliellr.* f. Molleja. Cab. 513, 5.

- molinero*. m. Molinero. Est. 10rb, 43.
- molino*. m. Molino. Cab. 511, 6. Caza 40, 29.
- mondar*. Luc. 136, 13 (P.).
- moneda* (— del ojuelo; Geogr.). Caza 74, 11. Luc. 183, 6 (M.).
- monedado*. V. *haber*; *monedado*. Inf. 39c, 6.
- monedero*. m. Falsificador de moneda, acuñador de moneda falsa. Cab. 511, 25.
- monesterio*. m. Monasterio. Cab. 511, 4. Caza 73, 15. Luc. 2, 9; 2, 8 (M.).
- monge*. m. Monje (“monges blancos e prietos” = ¿Cistercienses y benedictinos?). Est. 115b, 10. Caza 74, 12.
- montaña, montaña*. f. Montaña, monte. Cab. 508, 21. Luc. 53, 2.
- montar*. intr. ¿Remontar el vuelo? Caza 37, 8. Luc. 149, 22. || 2. Importar, sumar. Luc. 79, 22.
- monte*. m. “Correr monte”. loc. Ir de montería. Est. 48a, 9.
- montero*. m. Montero, ojeador, perseguidor de la caza. Cab. 498, 25.
- montés, sa*. adj. Montés, salvaje. Cab. 504, 11. Caza 69, 12.
- montesa*. “Orden de Montesa”. Orden militar de ese nombre. Est. 80d, 11.
- morada*. f. Morada, sitio. Est. 95d, 35. || 2. Estancia, residencia, permanencia. Inf. 36c, 15. // V. *Casa de morada, de lauores*. // *De morada*. loc. Estable, que permanece en el mismo sitio y no emigra. Caza 75, 8.
- moral*. m. Arbol que produce moras. Cab. 508, 28.
- morar*. intr. Habitar, estar, permanecer en un sitio. Cab. 463, 13. Est. 53d, 32. Luc. 49, 2.
- morçellago*. Cab. 497, 11.
- morder*. tr. Morder, atenzar con los dientes. Cab. 497, 9. || 2. Picar, atenzar con el pico. Caza 30, 20.
- morir*. intr. Morir, acabar la vida. Ú. t. c. tr. (“las muertes que los omnes mueren”). Cab. 464, 26; 515, 6. Est. 47b, 13; 52d, 42; 84a, 25. Luc. 207, 11. Arm. 685, 24.
- morisco*. adj. Arabe. Caza 10, 9.
- moro*. m. Moro. Est. 57a, 29; 82d, 37.
- mortaja*. f. Mortaja. Luc. 214, 14.
- mortal*. adj. Mortal, sujeto a la muerte, anejo a ella. Cab. 487, 23. Est. 70c, 32. Caza 58, 2. || 2. ¿Abrumador, horrible? Luc. 31, 15. // V. *Pecado mortal*.
- mortalmente*. adv. m. Gravemente, mortalmente. Est. 122d, 14.
- mortandad*. f. Mortandad. Est. 83b, 28.
- mosca*. f. Cab. 497, 12.
- mostrador*. m. Maestro, instructor. Est. 62c, 6.
- mostrar*. tr. Manifestar, dar a entender, dar pruebas, dictar, descubrir, declarar. Cab. 447, 8; 449, 15; 457, 17. Est. 83b, 16; 100b, 27. || 2. Explicar, probar, demostrar, enseñar, aconsejar, aclarar. Cab. 454, 11; 462, 12. Est. 48b, 14; 53b, 21; 77a, 37. Asun. 193d, 11 (= 198d, 11). || 3. Expresar una calidad del ánimo. Est. 50c, 23. || 4. pron. Com-

- portarse, aparentar, declararse. Cab. 458, 1. Est. 87d, 30. Inf. 43b, 20 y 21. || 5. pron. Representarse, simbolizarse. Est. 77c, 38.
- movedor*. m. Motor, impulsor del movimiento. Est. 58c, 19; 107c, 43.
- mover, mouer, möber*. tr. Separar un cuerpo del lugar que ocupa, desplazarlo, ponerlo en movimiento. Ú. t. c. pron. Cab. 478, 8 y 9. Est. 58c, 15 y 16, 23, 25 y 27. Arm. 682, 3. || 2. Agitar, menear. Ú. t. c. pron. Cab. 517, 8. Est. 48c, 30. || 3. fig. Determinar, inducir, inclinar, impulsar, dar motivo a una cosa. Est. 67b, 10; 50a, 29. Inf. 40b, 19. Asun. 192c, 35 (= 197c, 35). || 4. fig. r. Alterarse, alborotarse. Est. 67b, 12. || 5. tr. Suscitar, promover, provocar. Est. 68a, 22 y 40; 119a, 2. Luc. 26, 3. Docum. 318, 21. | 6. intr. Irse, partir, salir de. Arm. 687, 38.
- movimiento, mouimiento*. m. Actividad, acción de mover. Est. 51a, 37. || 2. Estado del cuerpo que cambia de lugar. Cab. 485, 13. Est. 58c, 16, 17, 18, 19, 29, 31 y 35. || 3. fig. Alteración, conmoción, perturbación. Luc. 101, 17. Arm. 683, 18.
- mr.* (Abreviatura de *marco*). m. Marco. Test. 698, 5.
- muchedumbre*. f. Multitud. Luc. 22, 9.
- mucho, cha*. adj. Numeroso, en cantidad. Est. 52a, 24; 52b, 13; 82a, 13. Caza 2, 20. || 2. adv. En gran manera, muy. Pról. Gen. 443, 3. Cab. 465 19. Est. 122c, 28. // *Mucho que, por mucho que*. Por mucho, por largo tiempo que. Cab. 513, 18; 519, 11.
- muda*. f. Tiempo del cambio de pluma de las aves. Caza 44, 24; 47, 14; 49, 28. || 2. Cámara o jaula donde realiza la muda el halcón. Caza 47, 21.
- mudado, da*. p. p. de *mudar*.
- mudamiento*. m. Cambio, transformación. Luc. 284, 15.
- mudar*. tr. Alterar, cambiar, convertir, transformar. Pról. Gen. 444, 30. Est. 46c, 35; 46d, 14; 49d, 2. Inf. 41b, 15. Arm. 691, 11. || 2. Variar, alternar, trocar. Caza 49, 4. || 3. Efectuar las aves el cambio de pluma. Caza 50, 6; 47, 6.
- mudo*. (Extraviada la referencia.)
- mueble*. m. Cosa, bien mueble. Test. 696, 23.
- muella*. f. Muela, cerro. Arm. 688, 6.
- muerte*. f. Cesación de la vida. Cab. 450, 15; 493, 20; 515, 6, 9 y 12. Pról. Gen. 445, 7. Caza 19, 26. Arm. 678, 8. || 2. Separación del alma y el cuerpo, uno de los novísimos. Est. 83d, 41. || 3. Matanza, mortandad, aniquilamiento, ruina. Est. 67a, 39; 86b, 13.
- muerto*. p. p. de *morir*. tr. ("avía muertos muchas gentes"). Luc. 21, 22. || 2. Difunto, cadáver. Est. 88a, 3. Luc. 215, 5. // *Tenerse por muerto*. loc. ¿Darse por perdido, por vencido? Luc. 146, 1.
- mueso*. m. Bocadío, mordisco. Luc. 41, 15.
- muestra*. f. Señal, demostración. Est. 83b, 20.
- muger, mugier, mujer*. f. Mujer. Cab. 453, 9; 591, 9; 645, 4. || 2. Esposa.

- Est. 53a, 16. Test. 704, 21. // *Muger que públicamente bive*. Mujer de mala vida. Luc. 209, 2.
- mui*, *muy*, *my*. adv. c. Muy. Cab. 447, 16. Est. 63d, 36. Caza 1, 7. Arm. 688, 29. Luc. 40, 25. Caza 8, 3.
- mula*. f. Mula, hembra del mulo. Caza 496, 6. Est. 74c, 13.
- mulo*. m. Mulo. Cab. 496, 6. Caza 70, 23.
- mundo*. m. Universo, conjunto de todas las cosas. Cab. 492, 15 y 16. || 2. Vida presente, en contraposición a la otra futura. Cab. 460, 17; 515, 28. Est. 47a, 29. || 3. Mundo, tierra que habitamos. Cab. 451, 17. Est. 71d, 42; 118a, 16. || 4. Vida, situación de las cosas, circunstancias. Inf. 56b, 2. || 5. Enemigo del alma. Est. 104a, 12. || 6. Todo, sin distinción. ("Toda la caça del mundo".) Cab. 501, 1. || 7. Uso ponderativo, para expresar lo mejor en calidad, o gran cantidad. Cab. 449, 1; 508, 19 ("cosa del mundo" = cosa alguna, ninguna otra). Est. 121a, 21 ("todo el mundo" = la generalidad). Luc. 41, 9.
- muraçico*. m. Ave zancuda semejante a las grajas. Cab. 502, 19.
- murciago*. m. Murciélago. Cab. 505, 2.
- muro*. m. Muro, muralla. Est. 84c, 8. Inf. 39c, 26.
- musgo*. m. Musco, almizcle. Luc. 240, 1.
- my*. V. *muy*.

FÉLIX HUERTA TEJADAS.

(Continuará.)